

**TRANSLATION OF SELECTED VERSES OF  
THE HOLY QURAN  
(NZEMA VERSION)**

**Published by  
ISLAM INTERNATIONAL PUBLICATIONS  
LIMITED**

© 1988 Islam International Publications Ltd.

ISBN 1 85372 130 1

Printed by  
**RAQEEM PRESS**  
Islamabad, Sheephatch Lane, Tilford, Surrey GU10 2AQ U.K.

1.	Nyamenle (Allah).	1
2.	Anwuma bɔvole.	7
3.	Kolan (Quran) nwanzanwanza ne.	10
4.	Ngapenzo.	14
5.	(Islam) Ngelamo ngapezonli ne. (Muhammad)	20
6.	ɛzonlɔ́	24
7.	ɛhɔ́ne-ɛhyélɛ	25
8.	Eyé boé wó Nyamenle ti.	26
9.	Méka (Mecca) ɛhɔ́le adendule ne.	30
10.	ɛdwékɛ nwanzanwanza ne mɔ́ bɛbɔ́ nwɔlé nolo bahile alasama la.	33
11.	Amamuo, Mela, Nyéleé.	36
12.	Islam̄ ezukua nwo ngyehyéleé	42
13.	Konle nwanzanwanza wó Nyamenle adenle nu.	43
14.	Diedi ma munlilile nee bë ebela ebǿlɛ.	46
15.	Gyenlabelé ko enyanlé mɔ́ wó eke ne ma mraalé nee mrenya la.	50
16.	Mela mɔ́ tia mpayefoa elielé nwo.	
17.	ɛdwékɛ-Kapenzo.	53
18.	Nyamenle abǿdɛ́s nwo nealeanu.	55
19.	Asǿne Eyéle anwobelaze nu mɔ́ bëhile ye wó Kolan nwanzanwanza ne anu la.	59
20.	Mgbakyeleé ngyikyingikyi mɔ́ wó Kolan nwanzanwanza ne anu mɔ́ esukoa a ɔkola ɔ́ka eti anu ndendé la.	62

## MUKENYE

1. *Kolan nwanza-nwanza* ne anu edweke kpoké ko Biala le ngele-lebebo kelema məə ye ndelebəbo le wienyi əma awie məə dumua agenga la. Ehye anzi ye, edweke kpoké ko biala le ngelenu məə fea a.  
Edweke kpoké ko biala məə wə mukelé ko biala anu la, nee biekó anu edee tenre zo.
2. Kanzee anee ehakyile ne di munli ke duzu bəbə a, əbikye edweke ne məə *Kolan* ne eleka la anwo bie ala, məə ye ngelenu məə eha la zonle a. Nəhale nu, əyese ke anee ehakyile ne bahola ava *Kolan* ngelera deba ne anu edweke ne amuala ama kengavole ne.
3. Əyese kpole kpale ke edweke kpoké ko biala məə anee ehakyile ne bava amaa kengavole ne la, engola engile zəhane edweke kpoké ko ne ala anu wienyi kpale ke məə ngelelerla deba kpale ne kile nu la.

Yeva ye ke, se bəye edweke agbəké ekyii wə ngelelerla nwanza-nwanza ne anu məə əfane ezukua ngyehyeləs nwo la a, nwolə ngilenu ne zonle, əbo ale ke nrlebə məə wə *Islame* ezukoa ngye hyeləs ne anwo la tele fa *Kolan nwanza-nwanza* ne edweke dəənwo anwo, məə eye ngelenu ko bəbə a, ene ye meke ye, ye ezukoa ngyehyeləs ne emikye ye fee ze a.

Kekakela, saa yəfa yenyə yəto menli dodo məə wəə ewiade ye anu məə ka anee ngakyile na bələ manmela ngakyile məə etenyanle buluku nwanwane yeka ezukoalə nwo adenle la a, enee əhyia ke yekəhile əbo wəə zəhae anee ye anu. Na əyə ezulələ kpole ke, evole apenle ko eya nna ne anu, enee betekolale *Kolan nwanza-nwanza* ne abo kile wəə anee bulu bəbə anu, məə ene əndwu babolo (bible) ne edee ne məə əle (1303) apenle ko eya-nsa nee nsa la, kemə babolo (bible Societies) əkuu ma nemə hanle ye la.

Əlua ehye ati ewiade *Kəssəti Ahmadiyya* ngelamo ekpunli ne əva əzie bənyunlu ke bəkehakye *Kolan* (Holy Quran) *nwanza nwanza* ne bəkəhə anee ngakyile abubanlu bəbə anu, dedee məə əkadwu evole (1989)—apenle ko eya ngənla abulatwə ne ngənla ne anu la, Zəhane meke ne enee, *Ahmadiyya* ngelamo Ekpunli ne əledi ye evcls eyako aloa avuyia.

Məə doa ye bieko la a le kε, yelebə mədenle kε yekəhola yekəhile *Kolan nwanzanwanza* ne foako bie abo yekəma manlema Kegenga, wə mekə məə ye Kpule ne amuala abo ehibile nə noko doa ye la. Amma εhye εyele ali munli la, yeye *Kolan* (Quran) *nwanzanwanza* ne anu edwekε agbokε ne bie-mə yehile əbo yera anee εhye anu amma menli mə “Səbe” benze (*Islam*) ngelamo εzonlole ne anwo edwekε biala la, anyia nwələ nvəsəe. Yεlə anyelazo yεselə kε, zəhae mədenle εbələ ne bahola aboa menli məə kulo kε bənwu (*Islam*) ngelamo εzonlole ne ngelehibile ne bie, məə *Kolan* (Quran) *nwanzanwanza* ne εhilehile la. Edwekε agbokε ne məə beyeyela, fane εhyemə anwo.

1. Nyamenle (Allah).
2. Anwuma bəvole.
3. *Kolan* (Quran) nwanzanwanza ne.
4. Ngapenzo.
5. (*Islam*) Ngelamo ngapezonli ne. (Muhammad)
6. εzonlole
7. Ehəne-εhyelə
8. Eye boe wə Nyamenle ti.
9. Meka (Mecca) Ehələ adendule ne.
10. Edwekε nwanzanwanza ne məə bəbə nwolə nolo bahile alasama la.
11. Amamuo, Mela, Nyeleə.
12. Islamo ezukua nwo ngyehyeleeə
13. Konle nwanzanwanza wə Nyamenle adenle nu.
14. Diedi ma munlilile nee bə εbəla εbələ.
15. Gyenlabelə ko εnyanlə mə wə εkə ne ma mraale nee mrenya la.
16. Mela mə tia mpayefoa eliele nwo.
17. Edwekε-Kapenzo.
18. Nyamenle abədeə nwo nealeanu.
19. Asəne Eyele anwobelaze nu məə bəhile ye wə *Kolan* nwanzanwanza ne anu la.
20. Mgbakyeleeə ngyikyingyikyi mə wə *Kolan* nwanzanwanza ne anu məə esukoa a əkola əka eti anu ndende la.

Nyamenle adawoloma, *Ahamadiyya* ngelamo ekpunli ne εhile *Kolan* ne abo εhə anee εhye mə anu:—Bengali, Denish, Dutch, Nrenlanza, Nvade, Fijian, France, Gyarmane, Gurmukhi, Hauza, Hindi, Indonesia, Italian, Kikuyu, Luganda, Purtugese, Russian, Spranto, Swahili, Swedish, Urdu, Yuroba.

Eza ɔye yefɛ, na yeto yegua kɛ ɔka ekyi, yɛ wie anee abulanwiø (20) abo Kile na ye Kele be mbuluku, Olua Nyamenleduma nu Ðnrehye biala yeba wie na yaye be mbuluku.

Aneø ne mɔ ale:—Albanian, Asami, Aria, Chinese, Gujrati, Japanese Korean, Malayalam, Mandly, Marathi, Norowegian, Pushtu Polish, Sindhi, Spanish, Tamil, Telgu, Turkish, Vietnamese, Kanri.

Se Kpunya bie wɔ eke ne mœ œfane *Kolan* (Quran) nwanzanwanza ne abohilele ne anwo a Kele Kœ Ahmadiyya Muslim Mission, mœ wɔ manle biala anu la.

Ðyɛ Ke enwu yekɛ anluma mœ yeva yedo Eke, mœ *Kolan* ne mgbakyeles ne Eleka nwole edwɛkɛ la emoka edwɛkɛ ne mœ wɔ mgbakyeles ne anu la, yemɔti yehɛle bengome ngakyile.

*Kolan nwanzanwanza* ne anu edwɛkɛ agbøkɛ ne mœ yeva yeyɛ buluku ɛhi la *HAZRAT MIRZA TAHIR AHMAD* mœ le ewiade amuala *Ahamadiyyat* ngelamo Ekpunli ne Kpanyinli la yeayeyele a.

S. H. ABBASI  
Addl. Vakil-ut-Tasneef  
&  
Nazir Ashaat  
London.

## **Gboj      Din yu ni di Iebigi Shem**

1. Sujee zayititali
1. Suhu-pielli bee nandahima
2. Din dina
2. Vielim yi kama
2. Wuła ka yi yen tooi lan ȝmaligi.
2. Yihi ya la so yini zuyu
3. Naawuni kani shee ȝuna.
5. Naawuni m piiri tuumba.
6. N che ka di sôhi.
7. niñdi omañ biem, ka bi tehiri din  
doli nyaaja.
9. Naawuni m piiri tuumba.
9. N yen piimi
9. Ti ti David yila.
9. n tahiri zalgunim la
11. dobino tia
11. ka o (Malaika maa) bol' o o  
gbunni na.
13. firila din nyayisira
13. di doli wahala sheli ben tir' a.
16. Alikuran noløyukukoli.
16. Zan niñ amaj anfaani (Alikuran)  
yuuntusuñ jinli puhibu saha.
20. nayila so ni ze shem
20. Naawuni ni kpihindä
21. ka che ka be niñ bemañ kasi.
22. tarli din bara wahala dibu shee.
23. nir'ba ban zi
24. di yeli yelli din pa yelmanjli n ti  
amaj.
24. chel' yellikam pam niñbu
25. ni biriginsim
25. ze yim ni
26. di nyela zayi bięy.

## **Din pun Iebigi Shem**

- Sujee  
 Din be niri suhi ni.  
 Amaa, shee  
 Yi kama vielim  
 Yi lee be ya  
 Nam ya la ninvuyu yino puuni.  
 Naawuni kani m pahi O zuyu.  
 Naawuni m piiri O tuumba.  
 Din gbamdi sheli.  
 bi ze tibi, ka bayá kani.
- Naawuni m piiri O tumba  
 N ni zali.  
 Ti ti David Litaafi.  
 din nye sheli.  
 abe tia.  
 ka o bol' o gbunni.
- din tiri neesim titali (balle) ben  
 kuri a su'sheña.  
 Alikuran jinli puhibu shee no-  
 løyukukoli.  
 Ka nee di zuyu (Alikuran) di  
 yi ti kpe saha yun.  
 nayila so ni yayisiri shem.  
 Naawuni ni kpihim.  
 ka che ka be niñ nijsim sheña  
 be yu din ni niñ ba kasi ka di  
 pali.  
 tarli din bara vielim shee.  
 nir'ba ban ka baysim.  
 ka di sayim amajmanj niriba  
 yuli.  
 chel' ja pam.  
 ni biriginsim din ka nini.  
 gbub' yelmanjli ni.  
 di nyela taali.

- |     |   |   |
|-----|---|---|
| 29. | Ni ban kpaŋ bəmaŋa m gbub' zalgunima.                                 | Ni ban mooi nini gbubi zalgunima.                           |
| 30. | din yo zunubi samli   | din tuhi ni zunubi san-yoo.                                 |
| 30. | n che ka ti be ban zori Naawuni tooni.                                | n che ka ti niŋ ninvuŋu gahinda bierikasinim puuni.         |
| 30. | n ti pintitali zaashee ni.  | n ti a zaashe-titali.                                       |
| 30. | ka zaŋ səŋ amanya ni  | ni vuhum shee.  |
| 34. | O nam teekunim diba-ayi m miri taba amaa (dahinsheli) din layim taba. | O nam bina-ayi din nyε kom zora. Din layim taba dahinsheli. |
| 34. | buylimzinli di ka nyɔhi ka ne kasi.                                   | buyim nem ni nyɔhi.   |
| 37. | ban kurigi pam ka mali  | nyevili puuni saha din biε ka mali.                         |
| 37. | tiŋ kuuni din ka nyεvili.   | tingbani din ka nyεvili.                                    |
| 38. | muγusigu ka   | tuuni ka  |
| 39. | ti zunubi ni  | ti taali ni   |
| 39. | kum puuni kalimi ti m pahi bierikasi nim ni.                          | kum puuni kalimi ti niŋ bierikasi nim ni.                   |
| 41. | Yuma din naaira.  | Saha din gariti yomyom.                                     |
| 41. | kpaŋsimya taba ni yelmanjli.  | kpaŋsimya taba ka yi sayi ti yelmanjli.                     |
| 41. | Duuma ɻun nama mali alahi-ziba.                                       | Biekaali Duuma.   |
| 41. | Daadamanim Duuma  | Daadamanim Naa.   |

## 1. NYAMENLE (ALLAH)

- 1 Nyamenle duma nu, Dovole, Anwunvonezel-nli.
  - 2 Ayel-e-yele muala l: Nyamenle edee, ewiade amuala Awulae.
  - 3 Dovole Anwunvonezel-nli ne.
  - 4 Tumivole w̄ ndene ebualə kenle ne.
  - 5 Engome kye a, yesonle a, yee engome-kye yee yekpondə moale w̄o w̄o ekene a.
  - 6 Kile ye adenle fəənwo ne.
  - 7 Adenle ne məə menli bie vale zo a, W̄o elole ne rale benwo zo la, te menli məə be hwe-hwenle w̄o eya berale benwo zo la yee te menli məə be minli la adenle ne o.
- (SUURATUL-FAATIHA 1: 1-7)

2. Debie biala məə w̄o anwuma nee aze la wula Nyamenle anuminyame, Yemə yee ele Tumivole nrelebevole ne a.
3. Anwuma amuala nee aze tumi ne lee ye edee, Yemə yee əmaa ngoane a, yee Əku a, naa Yemə ele debie biala anwozo tumi.

سَمِّعَ اللَّهُ أَنْتَهُ مِنْ تَحْرِيْكِهِ

الْكَلْدَنُ لِهُوَ رَبُّ الْمَلَائِكَةِ

أَرْجَعْتُكَ إِلَيْهِ

مِلَكِ يَوْمِ الدِّينِ

إِيَّاكَ نَفْدُ وَإِيَّاكَ نَسْتَعِينُ

إِنَّمَا أَصْرَطَ الْمُسْتَكِيْكَ

صِرَاطَ الَّذِينَ أَفْسَنْتَ عَنْهُمْ عَيْنَ

الْمَضْلُوبُ عَلَيْهِمْ وَلَا الصَّالِحَيْنَ

الفاتحة : ١ - ٧

سَمِّعَ اللَّهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ عَزِيزٌ حَكِيمٌ

لَهُ مُلْكُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ بِحُكْمٍ وَيَعْلَمُ وَهُوَ عَلَى كُلِّ

شَيْءٍ قَدِيرٌ

4. Yemə yee əlumua a, yee Oli amozi a, Yemə yee əda ali yee eza əfea, yee Yemə yee əze debie biala kpale a.

هُوَ الْأَوَّلُ وَالْآخِرُ وَالظَّاهِرُ وَالبَاطِنُ وَهُوَ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيمٌ

5. Yemə yee əbole anwuma amuala nee aze wə gyilabele nsia anu a, na akee ədenlanle ye belemgbunli ebia ne anu. Yemə yee əze məə wolo azele ye abo yee əze məə vi aze kə anwuma la, yee əboka bənwo zo eleka biala məə bəwə la. Na Nyamenle nwu debie biala məə bəye la.

هُوَ الَّذِي خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ فِي سِتَّةِ أَيَّامٍ ثُمَّ سَتَّوَى عَلَى الْعَرْشِ يَعْلَمُ مَا يَلِيقُ فِي الْأَرْضِ وَمَا يَنْتَجُ مِنْهَا وَمَا يَنْزَلُ مِنَ السَّمَاءِ وَمَا يَعْرِجُ فِيهَا وَهُوَ مَعْلُومُ أَيْنَ مَا كَسَبَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا تَعْمَلُونَ بَصِيرٌ

6. Anwuma amuala nee aze tumilile ne le ye ədee nə Nyamenle əke ne yee bebava ədwəkə muala bahə a.

لَهُ مُلْكُ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَإِلَيْهِ تُرْجَعُ الْأُمُورُ

7. Yemə yee Okakyi aledwole əmaa əyee alehyelə a, yee eza Okakyi alehyelə əmaa əyee aledwole a, yee Yemə yee əze məə wə ye nu la a.

يُولِحُ أَيْثَلَ فِي النَّهَارِ وَيُولِحُ الْمَنَارَ فِي الَّيلِ وَهُوَ عَلِيمٌ بِنَاتِ الصُّدُورِ

8. Die Nyamenle nee ye soavole ne di na sekyc wə agyapadee ne bie wə Nyamenle ye adenle nu, fimoə ye ma edi nwole agyla la, na menli məə bedie bedi na besekye be agyapadee wəə Nyamenle ye adenle nu la, be banyia ahatuale Kpole Kpale  
(SUURATUL HADIID 57 : 2-8)

إِنَّمَا نُوَلِّ إِلَيْهِ رَسُولُهُ وَأَنْفَقُوا مِمَّا جَعَلَكُمْ مُسْتَحْفِفِينَ فِيهِ فَالَّذِينَ إِنَّمَا نُوَلِّهُمْ وَأَنْفَقُهُمْ أَجْرًا كِبِيرًا

الحاديده: ٢ - ٨

كِبِيرًا

2. Debie biala məə wəə anwuma amuala ne debie biala məə wəə aze la amuala wula Nyamenle anyulunyale, Yemə yee belegbunli-lile le ye ədee a, yee ayelə

يُسَيِّحُ لَهُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ

yele le ye edee. Na Yemo e le debie biala azo tumi.

3. Yemo, yee yebə be a. Noko benuhua bie mə enie ye eni, yee benuhua biemə die ye di, na Nyamenle nwu məə beye la.
4. Obəle anwuma amuala nee aze wə nəhale nu, na ənwonle be, na əmanle be ənwole ne yele kenlema. Na Ye eke ne yee bebaza bahə a.
5. Oze debie biala məə wə anwuma amuala ne aze la, yee Oze məə bekeda zo ne məə beda ye ali la. Na Nyamenle ze mə wə ahonle nu la.

(SUURATUL TAGAABUN 65: 2-5 )

96. Ole nəhale ke Nyamenle a maa baka mra nee ndwoba biala fifi a. Yemo yee əma məwuama ba ngoane nu a, eza noko əma eteasema kə məwu ama anu a, zehae ye Nyamenle de a, na nianwu eleka yee bekakyi bənwo bahə a.

97. Yemo yee əma alehyenle ba a, na Yeye nəəzo enwomenle eliele meke, yee Yeye senzene nee siane meke edianle debie, Eyeka a le debie məə Tumivole, nrəlebebole ne eyə a.

98. Na Yemo yee yeyə nwələra, amaa əlua be moale zo bava adenle fəənwo ne azo, wə azəle nee nyevile awozinli kabi-kabi ne anu. Yəhilehile Ye sekelenee ne mə anu wienyi yəhile menli məə ze nrəlebe la.

وَهُوَ عَلَىٰ كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ①

هُوَ الَّذِي خَلَقَكُمْ فَإِنَّكُمْ كَافِرُونَ وَمِنْكُمْ مُؤْمِنُوْنَ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَنْ يَعْمَلُونَ بَصِيرٌ ②

خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ وَصَوَرَكُمْ فَأَخْسَنَ صُورَكُمْ وَإِلَيْهِ الْمَصِيرُ ③

يَعْلَمُ مَا فِي السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَيَعْلَمُ مَا تَبِرُونَ وَمَا تَعْلَمُونَ وَاللَّهُ عَلَيْهِ يَدَاتُ الصُّدُورِ ④

التغابن : ٢ - ٥

إِنَّ اللَّهَ فَالِئِقُ الْحَقِّ وَالنَّوْءِ يُخْرِجُ الْحَيَّ مِنَ الْمَيْتَ وَمُخْرِجُ الْمَيْتَ مِنَ الْحَيَّ ذَلِكُمْ أَنَّ اللَّهَ فَانِي تُؤْفِكُونَ ⑤

فَالِئِقُ الْإِسْبَاحِ وَجَعَلَ أَيْلَ سَكَانَ الْأَشْمَسَ وَالْقَمَرُ حُسْبَانًا ذَلِكَ تَقْدِيرُ الْعَزِيزُ الْعَلِيمُ ⑥

وَهُوَ الَّذِي جَعَلَ لَكُمُ النُّجُومَ لِتَهْتَدُوا بِهَا فِي ظُلْمَدَتِ الْبَرِّ وَأَبَحَرَ فَدَفَعَنَا الْأَيَّنَ لِقَوْمٍ يَعْلَمُونَ ⑦

99. Yemə yee yeye be yevi ekela kokyē anu na yema be aako nee tenlabelē a. Yehilehile ye sekelenē ne mə anu wienyi yehile menli məo le ndelebebo la.

100. Yemə yee etə ezule əfi anwuma na əmaa debie biala fifi a, Nuhua yee nya-nya nee mra mra məo le ke Awule nee Atoko mə finde a.

Na əmaa Alehyia sō na əkenda-kenda nwo. Nuhua yee benya baka mra (Grapes) məo befa beye nza la, ye tola dəənwo a yee (Olive) baka nee mbaka mra ngakyile məo biemə zəho-zəho benwo a. Akee nea mbaka mra ne mə saa bebolo a ke besi bede la. Nəhale nu, ehye amuala le sekelenē dəənwo maa menli məo le diedi la.

101. Na befa sunsum evinli-evinli dəənwo (Jin) bebata Nyamenle wəo meke məo ədaye ye əbəle be la, naa bebə be adwenle nu beka ye ke, Nyamenle ewo mrale mrenya nee mrale mraale, ezele nu ala gyenee. Nwanza-nwanza a le Nyamenle, yee ənwozo kpogya tela metanwo ehye mə amuala.

(SUURATUL AN'AAM 6 : 96–101)

256. Nyamenle bedevinli ne, Nyamenle bieko ənee əke kyesə əngome-kye, Yemə ye ale Ngoane a, əngyia moale na Abədees muala hyia ye moale, Əmgəo

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجْدَةً فَسَقَرٌ  
وَمُسْتَوْدِعٌ قَدْ فَصَلَنَا أَلَّا يَتَ لِقَوْمٍ يَفْتَهُونَ ﴿١١﴾

وَهُوَ الَّذِي أَنْزَأَ مِنَ السَّمَاءِ مَاءً فَأَخْرَجَنَا بِهِ  
بَاتَ كُلُّ شَيْءٍ فَأَخْرَجَنَا مِنْهُ حَضْرًا لُّخْرُجُ مِنْهُ  
حَمَّامَرَأْكَابًا وَمِنَ النَّخْلِ مِنْ طَلْعِهَا قَنْوَانُ  
دَائِنَةً وَجَنَّتِ مِنْ أَعْنَبٍ وَالرَّيْنُونَ وَالرَّمَانَ  
مُشْتَبِهًا وَغَيْرَ مُتَشَبِّهٍ أَنْظَرُوا إِلَى شَمْرَةٍ إِذَا  
أَنْزَرْ وَيَنْعِهُ إِنَّ فِي ذَلِكُمْ لَآيَاتٍ لِقَوْمٍ يُؤْمِنُونَ ﴿١٢﴾

وَجَعَلَ اللَّهُ شَرِكَاءَ الْجِنِّ وَخَلَقَهُمْ وَخَرَقَهُمْ بَيْنَ  
وَبَنَتِ بَعْرَى عَلَيْهِ سُبْحَكَنْهُ وَتَعَكَلَ عَمَّا  
يَصْفُونَ ﴿١٣﴾

الأنعام : ٩٦ - ١٠١

اللَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ الْأَكْبَرُ الْيَوْمَ لَا تَأْخُذُهُ سِنَةٌ

ngosoké yee onla, ninyene maa woo anwuma amuala nee Aze la, le Ye edee, nwoane a le tumi woo onyunlu a, yee kama-vole ene eke ema awie gyene, gyesé maa obama ye adenle la. Oze maa lumua benyunlu ree maa eli benzi amuala. Awie ko biala enrehola enrenwu debie maa Nyamenle kulo ke ofa ye nrelebe eya la, kyesé maa okulo ye edweke la. Ye nrelebe bo debie biala maa wo anwuma amuala nee Aze la anwozo boko, yee bebie biala azo eleanle engyegye ye. Yemo yee onwozo kpogya naa ole bedevinali otela debie biala a.

(SUURATUL BAKARA 2 : 256)

23. Yemo yee a le Nyamenle a, eye ye wo eke a Nyamenle biekó enee eke. Oze maa ovea nee maa oda aali amuala, ole Dovole nee Anwunvonezel-nli.
24. Yemo a le Nyamenle, saa eye yemo eke ne a Nyamenle biekó enee eke, ole belemgbunli, ole nwanza-nwanza, ole azondwélé mavole. Oma banebôle, ole Sen-zavole, ole Tumivole, ole Bedevinli, onwozo kpogya, Nwanza-nwanza a le Nyamenle, Onwo te tela debie biala maa besonle ye beboka onwo zo la.
25. Yemo a le Nyamenle, ole Bovole, ole Yevole, ole Nwovole, aluma ngelema muala le ye edee. Debie

وَلَا يَوْمَ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَمَا فِي الْأَرْضِ مَنْ ذَا الَّذِي يَشْفَعُ عَنْهُ إِلَّا بِذِنِّهِ يَعْلَمُ مَا بَيْنَ أَيْدِيهِمْ وَمَا حَلَّ فِيهِمْ وَلَا يُحِيطُونَ شَيْئًا مِّنْ عِلْمِهِ إِلَّا بِمَا شَاءَ وَسَعَ كُرْسِيُّهُ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضَ وَلَا يَوْمَ حَفَظُهُمْ أَوْ هُوَ أَعْلَمُ الْعَظِيمُ

البقرة : ٢٥٦

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ عَلَمُ الْغَيْبِ  
وَالشَّهَدَةُ هُوَ الرَّحْمَنُ الرَّحِيمُ

هُوَ اللَّهُ الَّذِي لَا إِلَهَ إِلَّاهُوَ الْمَلِكُ الْقَدُوسُ  
السَّلَامُ الْمُؤْمِنُ الْمَهِيمُ الْعَزِيزُ الْجَبَارُ  
الْمَتَكَبِّرُ سُبْحَانَ اللَّهِ عَمَّا يُشَرِّكُونَ

هُوَ اللَّهُ الْخَلِقُ الْبَارِئُ الْمَصَوِّرُ لَهُ الْأَسْمَاءُ

biala mœ œ wœ œ anwuma amuala  
nee aze la wula ye anyulunyale,  
Yemo a le Tumivole nrelebe-  
vole ne a.

(SUURATUL HASHIR 59: 23-25)

الْمُحَمَّدُ يُسَيِّدُ لَهُ مَا فِي السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَهُوَ  
الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ

الحضر: ٢٣ - ٢٥

## 2. ANWUMA BOVOLE

---

2. Ayel-e-yele muala le Nyamenle edee, Yemə yee ɔyele anwuma nee aze a, na ɔyele Anwuma mbɔvole ne mə keazoavole-ma bedede ndebale nwiə, nsa, nee nna. Məo ɔkulo la yee əbo əboka ye abədee ne-mə anwo a, nəhale, Nyamenle le tumi wə debie biala anwozo.

(SUURATUL FAATIR 35 : 2)

98. Kayekə, Nwane a le Gabriel kpɔvole a? Yemə yee əvale Kolan nwanza-nwanza buluku ne əwulale wə ahonle nu, əlua Nyamenle tumi zo, na Kolan ne di yekile mbuluku məo lumua ənyunlu la anwo daselə, na əle adenle hilele ədwəke feleko əma diedi-ma.

99. Nwane a le kpɔvole ma Nyamenle nee Ye anwuma mbɔvole ne mə a, Ye azoavole ne-mə, Gabriel, Macheal, Nəhale nu, Nyamenle le Kpɔvole maa menli məo bənie Ye bəni la.

(SUURATUL BAKARA 2 : 98-99)

الْحَمْدُ لِلَّهِ فَاطِرِ السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ جَاعِلِ الْمَتِّعَةِ  
وَعُولَمَاتٍ أَجْنِحَةُ مَثْنَى وَثَلَاثَ وَرَبِيعٌ يَزِيدُ فِي الْخَلْقِ  
مَا يَشَاءُ إِنَّ اللَّهَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ ﴿٢﴾

فاطر: ۲

قُلْ مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّجِبْرِيلَ فَإِنَّهُ نَذَرَهُ عَلَى  
قَلْبِكَ بِإِذْنِ اللَّهِ مُصَدِّقًا لِّمَا بَيْنَ يَدَيْهِ  
وَهُدَى وَبُشْرَى لِلْمُؤْمِنِينَ ﴿١١﴾

مَنْ كَانَ عَدُوًّا لِّلَّهِ وَمَلَئِكَتِهِ وَرَسُولِهِ  
وَجِبْرِيلَ وَمِيكَلَ فَإِنَّهُ عَدُوٌّ لِّلْكَافِرِينَ ﴿١١﴾

البرة: ٩٨ - ٩٩

178. Te mə ənwo te na əle sonla kpale la a le sonla ne məo əkakyi ənye ənea senzendudulee anzee senzendolee la, Na emom sonla kpale a le məo die Nyamenle nee awiele kenle ne ədi, na ədie Anwuma mbəvole nee Nyamenle Ngapezo-ma nəmə, ədi, na eza əsəkye ye agyapadee wəo ehyemə anwo əlua Nyamenle ti. Abusua, Nrisa mrəle, ehyavolema, Adenduvo-ma nee menli məo sele-zəle debie. Na əkpəne menli məo bəhye be nnueke la, əye Asəne, etua asənc adwule, “Zakat” na əkpəne ye əwəke, meke biala məo əkəbə bie la. Na əsi abotane wə ye anwohyelelə nu, ngyegyele nu, nee konle meke nu. Ehyemə a le nəhale menli ne, bəmə yee bəsulo Nyamenle a.

### (SUURATUL BAKARA 2: 178)

286 Soavole ehye (Muhammad) die məo ye Awulæ eye ehibe ye la muala ədi, zəhane ala yee die-dima ne mə de a. Bəmuala bedie Nyamenle nee ye Anwuma mbəvole nee ye mbuluku nee ye azoavole ne mə bedi

### (SUURATUL BAKARA 2:286)

76. Nyamenle kpanu ye Ye azoavole ne mə fi Anwuma mbəvole ne mə nee menli nu, yee əsoa-zoa be a. Nəhale nu, Nyamenle te ədweke biala yee ənwu debie biala

### (SUURATUL HAJ 22: 76)

لَيْسَ الِّبَرُّ أَنْ تُؤْلُوْا وُجُوهَكُمْ قَبْلَ الْمَشْرِقِ  
وَالْمَغْرِبِ وَلَكِنَّ الِّبَرَّ مَنْ ءَامَنَ بِاللَّهِ وَالْيَوْمِ  
الْآخِرِ وَالْمَلِئَكَةَ وَالْكِتَابِ وَالْيَتَامَةَ وَأَنَّى  
الْمَالَ عَلَىٰ حُبُوبٍ ذَوَى الْقُرْبَةِ وَالْيَتَامَةِ  
وَالْمَسَاكِينَ وَأَبْنَاءِ السَّبِيلِ وَالسَّائِلِينَ وَفِي  
الرِّقَابِ وَأَقَامَ الْصَّلَاةَ وَإِنَّى لِزَكْوَةَ  
وَالْمُؤْمِنُونَ يَعْمَدُهُمْ إِذَا عَاهَدُوا وَالصَّابِرِينَ  
فِي الْبَأْسَاءِ وَالصَّرَاءِ وَحِينَ الْبَأْسِ اُولَئِكَ الَّذِينَ  
صَدَقُوا وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُنَّقُونَ



البقرة : ١٧٨

ءَامَنَ الرَّسُولُ بِمَا أَنزَلَ إِلَيْهِ مِنْ رَبِّهِ وَالْمُؤْمِنُونَ  
كُلُّهُمْ ءَامَنُ بِاللَّهِ وَمَلِئَكَهُ وَكُلُّهُمْ وَرَسُولُهُ لَا فُرُوقٌ  
بَيْنَ أَحَدٍ مِنْ رُسُلِهِ وَقَاتُلُوا سَعْيًا وَأَطْعَنَّا  
عُفْرَانَكَ رَبَّنَا وَإِلَيْكَ الْمَصِيرُ



البقرة : ٢٨٦

اللَّهُ يَصْطَطِفُ مِنَ الْمَلِئَكَةِ رُسَلًا وَمِنَ  
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ سَمِيعٌ بَصِيرٌ



الحج : ٧٦

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّمَا مِنْ نُورٍ وَرَسُولٌ وَالْكِتَابُ  
 الَّذِي نَزَّلَ عَلَى رَسُولِهِ وَالْكِتَابُ الَّذِي أَنْزَلَ  
 مِنْ قَبْلٍ وَمَنْ يَكُفُرْ بِاللَّهِ وَمَلَكِتَهِ وَكُثُرٍ وَرَسُولِهِ  
 وَالْيَوْمَ أَلَاخِرٍ فَقَدْ ضَلَّ ضَلَالًا بَعِيدًا ۝

137. O! Dledima, bedie Nyamenle ne  
 Ye soavole ne bedi, nee Ye buluku ne, mao Ye ye Yema  
 Ye soavole ne lh, nee buluku n:  
 mao eyel: elumuuale soavole ehve  
 anyulu la, Na Sənla ne mao  
 ənie Nyamenle nee Ye Anwuma-  
 mbəvole nee Ye mbuluku nee  
 Ye Azoavole ne mao nee Awielees-  
 kenle ne onii la, eminli eh  
 moa-moa-rooqewo.  
 (SUURATUN NISAA 4: 137)

النساء : ١٣٧

### 3. KOLAN (QURAN) NWANZA NWANZA NE

2. "ALIF-LAM-MIM" Medame  
ale Nyamenle, Meze debie biala  
3. Zehae Buluku ye (Kolan) adale  
ebole anz ee adwenle nu naa biala  
ene nu. Oba Nyamenle sulovo-  
lema anwo bane.

آلہ

ذلک الکتب لارب فیہ هدیٰ یتلقین ﴿۱﴾

البقرة: ۲ - ۳

(SUURATUL BAKARA 2: 2-3)

78. Nəhaləs-wienyi, ole anyulunyale  
egengale Buluku (Kolan)  
79. Na əvi Buluku məəbebə nwole  
bane kpale la anu

(SUURATUL WAAKI'A 56: 78-79)

إِنَّهُ لِقُرْءَانٍ كَرِيمٍ ﴿٧٦﴾

فِي كِتَابٍ مَكْتُوبٍ ﴿٧٧﴾

الواقعة: 79 - 78

فِيهَا كِتْبٌ قَيِّمةٌ ﴿٧٨﴾

البينة: 4

4. Mela məə wəə ekene dahuu la  
wə nu

(SUURATUL BAYYINA 98: 4)

24. Nyamenle yee eye edwəkpa ehye  
keə Buluku a, Edwəkpa ne bie  
ka to bie azo ye əsi edwəkə  
agbəkə ne mə azo, əluo zo əmaa  
menli dəənwo məə sulo Nyamen-  
le la anwo wozowozo be, wə  
ye ediele nu. Eza be-nwo nee be  
ahonle nu golo be na əye be

اللَّهُ نَزَّلَ أَحْسَنَ الْحَدِيثَ كِتَابًا مُتَشَبِّهًا مَثَانِي  
نَقْشَعُرُونَهُ جُلُودُ الَّذِينَ يَخْشَوْنَ رَحْمَمْ تَلِينُ

betee wəə ye egengale nu, ḥma bekakyekakye Nyamenle dəənwo. Əhye yee ale Nyamenle ye adenle hilelə ne a, əfa əkile sonla ne mə əkulo ye edweke la adenle, na sonla ne məə Nyamenle keminli ye ta, eñe adenle kilevole

(SUURATUL ZUMAR 39: 24)

2. (Haa Miim) Me-dame Nyamenle yee ayeleyele muala le me ədeə a, naa meze dəbie biala.
3. Na mekaa zehae Buluku Əhye (Kolan) məə ye edweke daa ali wienye la ke.
4. Yə yele Kolan ne Alabike anee nu anzee anee Əhye anu kəə əkeye na banya nu ndelebebo.
5. Na nəhale, yə zie ye boe wə mbuluku benli ne məə wə yə ekene la anu. Yə kpogya ye zo eza nrəlebe dəənwo wə nu.

(SUURATUL ZUKHRUF 43:2-5)

73. Nəhale nu, Yevale diedi yewulale Anwuma nee Aze nee Awoka anu, noko akee bangola nu sə, na sonla zəle nu, Nəhale nu sonla kola yə etane nee anyefuu debie ətia ənwo.
74. Zəhane ati Nyamenle bahwe menli məə bene diedima noko akee beyə benwo ke diedima, mraale nee mrenya anzo, yee awozonle ezonlolo mrenya nee awozonle ezonlolo mraale anzo, na Nyamenle balie bə anlubənwo

جُلُودُهُمْ وَفُؤُدُهُمْ إِلَى ذِكْرِ اللَّهِ ذَلِكَ هُدًى لِلَّهِ  
يَهْدِي بِهِ مَن يَشَاءُ وَمَن يُضْلِلِ اللَّهُ فَمَا لَهُ مِنْ

هَادٍ ۝

الزمر: ۲۴

حـ ۝

وَالْكِتَابُ الْمُبِينُ ۝

إِنَّا جَعَنَاهُ قُرْءَانًا عَرَبِيًّا لِعَلَّكُمْ تَعْقِلُونَ ۝

وَإِنَّمَا فِي أُولِي الْكِتَابِ لَدَيْنَا لَعَلَّ حَكِيمًا ۝

الزخرف: ۲ - ۰

كَانَ ظَلُومًا جَهُولًا ۝

إِنَّا عَرَضْنَا الْأَمَانَةَ عَلَى السَّمَاوَاتِ وَالْأَرْضِ وَالْجَهَالِ  
فَأَبَيْنَ أَنْ يَحْمِلُوهَا وَأَشْفَقُنَّ مِنْهَا وَحْلَهَا أَلِإِنْسَنُ إِنَّهُ  
لِعَذَابِ اللَّهِ الْمُنَفِّقُونَ وَالْمُنَافِقَاتِ وَالْمُشْرِكُونَ  
وَالْمُشْرِكَاتِ وَتَرَبَّ اللَّهُ عَلَى الْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ

ne, diedi mrenya nee diedi mraale  
əluake Nyamenle le etane faky-  
nli nee Anwovənezelə nli

وَكَانَ اللَّهُ عَفُورًا حِيمًا ﴿٧٤﴾  
الْأَحْزَابُ : ٧٣ - ٧٤

(SUURATUL AHZAB 33: 73-74)

89. Ka ye kε, saa sonla nee Gyini  
beka bεbε nu ke bεye KOLAN  
ne esaso a benrehola, bεbε bεboa  
benwo a benrehola.
90. Na nəhale yεye nfatoho dεənwo  
yema alasama wə adenle dεən-  
wo ne ala azo wəə zehae  
KOLAN ye anu, noko akee  
menli dεənwo le tiavolema

(SUURATU BANII ISRAILL 17: 89-90)

22. Se mendwulale zehae KOLAN  
ne wəə boka zoa anrεə əbawozo  
naa eza yakpakyε-kpakyε, wə  
Nyamenle məə əsulo ye la ati,  
εhye lee nfatonwo əma alasama,  
noko akee bəndwenle nwo.

(SUURATU HASHIR 59:22)

18. Asoo sonla εhye məə yenyə  
yekile wienye ne Ye vi ye Awulæ  
εkene naa əkenga naa ədinwole  
dasele əkile bela, bayε adale  
sonla ɔ? Wə meke məə Mosisi  
Buluku ne lumuale Ənyunlu, Ole  
adenle Ehilelε nee anwuvone-  
zelə buluku la, na menli məə  
dwenle nwolε la diedi, na menli  
məə vi Ekpunli bie anu na betia  
ye la, Senle yεε ale be əwəkebəlε  
debie a. Zəhane ati mamma wə  
adwenle nu ye wə kesenlenene  
wə nwolε, Nəhale kε, εhye ye

قُلْ لَيْسَ أَجْتَمَعَتِ الْإِنْسُونَ وَالْجِنُّ عَلَىٰ أَنْ يَأْتُوا بِمِثْلِ هَذَا  
الْقُرْءَانَ لَا يَأْتُونَ بِمِثْلِهِ، وَلَوْكَانَ بَعْضُهُمْ لِيَعْصِي  
ظَهِيرَةً ﴿٨٩﴾  
وَلَقَدْ صَرَّفْنَا لِلنَّاسِ فِي هَذَا الْقُرْءَانِ مِنْ كُلِّ مَمْلِكٍ فَانِّي  
أَكْثَرُ النَّاسِ إِلَّا كُفُورًا ﴿٩٠﴾

بني اسراءيل: ٨٩ - ٩٠

لَوْأَرْزَلْنَا هَذَا الْقُرْءَانَ عَلَى جَبَلٍ لِرَأْيَهُ خَشِعًا  
مُتَصَدِّدٍ عَانِي خَشْيَةَ اللَّهِ وَتَلَاقَ الْأَمْمَالَ  
نَضَرَ بِهَا لِلنَّاسِ لَعَلَّهُمْ يَنْفَكِرُونَ ﴿٩١﴾  
الحضر: ٢٢

أَفَمَنْ كَانَ عَلَىٰ بَيْنَةٍ مِنْ رَبِّهِ وَيَتَوَهُ شَاهِدٌ مِنْهُ  
وَمَنْ قَبَلَهُ كَتَبَ مُوسَىٰ إِيمَانًا وَرَحْمَةً أُنْوَيْكَ  
يُؤْمِنُونَ بِهِ وَمَنْ يَكْفُرُ بِهِ مِنَ الْأَحْزَابِ فَالنَّازُورُ  
مَوْعِدُهُ فَلَا تَأْتُ فِي مِنَّةٍ مِنْهُ إِنَّهُ الْحَقُّ مِنْ رَبِّكَ

ale nəhale ne məə vi wə Awulæ  
eke ne la. Noko akee menli  
dəənwo enie eni.  
(SUURATU HUUD 11: 18)

93. Na Zehae buluku ye (Kolan)  
məə yeye yehile la, nyilale ngome,  
na ədi məə ye ye yəlu mua  
ənyunlu (Bible) la anwo dasele,  
na eza wava wədu azuazua  
muala emame ne (Mekka) folé  
nee azua məə ebənra ye yia la.  
(SUURATUL AN'AAM 6: 93)

4. Enə kenle ye, yee medame Nyam  
menle mema be ezonlolə ne  
ewie munli di a, na me wie me  
nyilale ne wula gua be nwozo,  
na ezonlolə məə menyé die nwo  
ma be la ale (Isilame) azondwélé  
ezonlolə ne.  
(SUURATUL MAAIDA 5: 4)

وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يُؤْمِنُونَ ﴿١٦﴾

هود: ١٨

وَهَذَا كِتَابٌ أَنزَلْنَاهُ مُبَارِكٌ مُصَدِّقٌ لِّلَّذِي بَيْنَ  
يَدَيْهِ وَلِتُنذِرَ أُمَّةً الْقُرَى وَمَنْ حَوْلَهَا  
الأنعام: ٩٣

الْيَوْمَ أَكْمَلْتُ لَكُمْ دِيَنَكُمْ وَأَتَمَّتُ عَلَيْكُمْ نِعْمَتِي  
وَرَضِيَتُ لَكُمُ الْإِسْلَامَ دِينًا

المائدة: ٤

#### 4. NGAPENZO

---

76. Nyamenle kpanu yeye azoavole ne mə fii Anwuma-mbəvole nee menli nū yee əsoa bə a, Nəhale, Nyamenle te ədwəke biala ye onwu debie biala

(SUURATUL HAJ 22: 76)

37. Na nəhale, yeye soavole ye ma menli əkpuṇli ko biala, Ye ədwəke məə əka la ale kε, Bezonle Nyamenle (Allah) na behwe benwo bevi etanevole (Abənsame) ne anwo. Əlua soavole ne anwozo Nyamenle (Allah) kile menli adenle kəə ənwo eke na ədie bə ngoane na menli ne bie minli Nyamenle (Allah) adenle ne. Zəhane ati bekpəsa azelə ye azo na bebiza naa bebanwu menli məə tia me azoavole ne-mə na bese bele adalema la awieleę.

(SUURATUL NAHL 16: 37)

31. Naa meke bie, wə Awulae hanle hilele anwuma,-mbəvole ne mə kε, Me Kulo ke mebo Koliagya

الله يَصْطَدِفُ مِنَ الْمَلَكَةِ رُسَّالَوْمَتْ  
النَّاسُ إِذْ أَبْشِرُهُمْ بِصَيْرٍ  
الحج : ٧٦

وَلَقَدْ بَعَثْنَا فِي كُلِّ أُمَّةٍ رَسُولًا نَّبَّأْنَاهُ  
الله وَاجْتَنَبُوا الظَّاغُونَ فَيَنْهَمُ مَنْ هَدَى اللَّهُ  
وَمَنْهُمْ مَنْ حَفَّتْ عَلَيْهِ الْأَصْلَالُ فَسِيرُوا فِي  
الْأَرْضِ فَانْظُرُوا كَيْفَ كَانَ عَبْدُهُ  
الْمُكَذِّبُينَ  
النحل : ٣٧

وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلَكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ

me to azelē ne azo, behanle ye ke, ebo debie mao bali agya azekē-zekē ninyene wə azelē ne azo na yahaa mogya yagua la ḥ? na wə nwanza-nwanza ayelē-yelē ne noko ye fa yemaa wə, ye edawə Nyamenle enwo te. Nyamenle zele be ke, ḥle nəhale ke, Meze debie mao benzé la.

(SUURATUL BAKARA 2: 31)

خَلِيفَةٌ قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ  
الدِّمَاءَ وَنَحْنُ سُبِّحُ بِهِمْ وَنَقْدِسُ لَكَ قَالَ  
إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا نَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾  
البقرة: ٣١

164. Nəhale Yeyele yikile yemaa wə, kemao yeyele bie ye manle Noah nee Ngapezo-ma mao rale əzi la. Na yeyele yikile yemanle Abraham, Ishamel nee Issak nee Jakob yee emma ne mao, Ye Yeyele bie Yemanle Jesus nee Job nee Jonah nee Aaron nee Solomon, yee David noko Yemanle ye buluku (Zabura)

165. Na azoavole ne biemə yebobo be anluma yehile wə (eda wu Mohammed) na biemə noko anluma yetebobole, na Moses ye mao Nyamenle (Allah) dendele hilele ye kpale.

(SUURATUN NISAA 4: 164-165)

125. Na kakye meke ne mao Awulae zole Abraham leanle wə edweke bie anwo, na Abraham lile Zole, na ḥanle ḥilele Abraham ke, Meyə wə esəfo (Imaam) mamaa alasama, ḥbuale ye ke, na, memma noko ε? Na Awulae hanle ye ke, me ewəke ebəle ye enga etanevolema.

(SUURATUL BAKARA 2 : 125)

إِنَّا أَوْحَيْنَا إِلَيْكَ كَمَا أَوْحَيْنَا إِلَى نُوحٍ وَآلِنَّبِينَ مِنْ  
بَعْدِهِ وَأَوْحَيْنَا إِلَى إِبْرَاهِيمَ وَإِسْمَاعِيلَ  
وَإِسْحَاقَ وَيَعْقُوبَ وَآلَّا سَبَاطَ وَعِيسَى وَأَيُوبَ  
وَيُوسُفَ وَهَرُونَ وَسُلَيْمَانَ وَآلَّا تَنَاهِيَ دَاؤُدَّ  
رَبُورَا ﴿١٦٥﴾

وَرُسُلًا قَدْ قَصَصْنَاهُمْ عَلَيْكَ مِنْ قَبْلٍ وَرُسُلًا  
لَمْ نَقْصُصْنَاهُمْ عَلَيْكَ وَكَلَّمَ اللَّهُ مُوسَى  
تَكَلِّمِيما ﴿١٦٤﴾  
النساء: ١٦٤ - ١٦٥

وَإِذْ أَبْتَلَنَا إِبْرَاهِيمَ رَبُّهُ بِكَلْمَتَيْ فَاتَّهُنَّ قَالَ إِنِّي  
جَاعِلُكَ لِلنَّاسِ إِمَامًا قَالَ وَمَنْ دُرِيَّ قَالَ لَا  
يَنَالُ عَهْدَى الظَّالِمِينَ ﴿١٢٥﴾  
البقرة: ١٢٥

88. Na nəhale, Ye-manle Moses Buluku na Yemanle azoavolema radoale ye egyma ne azo wə ye ewule nzi, Na Jesus məə ole Mary ara ne, ədaye noko yemanle ye edweke ngilenu nrələbe, na yevale Susum məə le nwanza-nwanza la yeboale ye. Na bəmə, meke biala məə Azoavole barabə eke, na be edweke ne nee be ebala etane ne engo ko la, enee beye anwo-mem-mazo be tia be, na həse, bie mə le adalema yee biemə noko be Kuhuu be.

(SUURATUL BAKARA 2 : 88)

91. Na Yemanle Israel-ma ne pele nu zenle wə Nyevile Kəkəle ne anu na Faaro nee Ye eləne ne doale be wəə anye bolo nee ekpəle nu, kəkpula meke məə Nyevile vale Faaro la. Əhanle ye ke, Medie Nyamenle Ko-kye ne medi, Nyamenle ne məə, Israel-ma ne mə die ye di la, mebele me nwo aze bəkəə memaa ye. (Muslim).

92. Na Nyamenle zele ye ke, Akec kəkala wəlie me wə-li, wəə meke məə enee ele tiavole na eza eboka menli məə ye basabasi ne anwo la ə?

93. Zəhəne ati, Yenremaa enwonanee ne enrekpolə amaa yayə sekelnəes yamaa amoziı ama, na nəhale ke, menli dəənwo ne ala emmu ye sekelnəes ne mə. (SUURATU YUNUUS 10 : 91-93

وَلَقَدْ أَتَيْنَا مُوسَى الْكِتَابَ وَفَقَيَّنَا مِنْ  
بَعْدِهِ بِالرُّسُلِ ۚ وَأَتَيْنَا عِيسَى ابْنَ مَرْيَمَ  
الْبَيْتَنِتْ وَأَيَّدَنَاهُ بِرُوحِ الْقُدْسِ أَفَكُلَّمَا جَاءَ كُمْ  
رَسُولٌ بِمَا لَا يَهُوَ أَنْفُسُكُمْ أَسْتَكْبِرُونَ  
فَقَرِيقًا كَذَبُتُمْ وَفَرِيقًا قَنَوْتُمْ



البقرة : ٨٨

وَجَوَزَنَابِي إِسْرَئِيلَ الْبَحْرَ فَأَبْعَثَهُمْ فِرْعَوْنُ  
وَجُنُودُهُ بِعِيَادَةً وَاحِيَّ إِذَا دَرَكَهُ الْغَرْفَةَ أَوْ  
أَمْنَتْ أَنَّهُ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ إِلَّا الَّذِيءَ أَمْنَتْ بِهِ بَنُو إِسْرَائِيلَ وَإِنَّا  
مِنَ الْمُسْلِمِينَ



ۖ إِنَّمَا أَنْهَىٰكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ  
ۗ وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا أَوْ شَرًّا  
ۗ إِنَّمَا أَنْهَىٰكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَعْمَلُونَ



فَالْيَوْمَ نُنَجِّيُكُمْ بِمَا كُنْتُمْ تَكُونُونَ  
وَلَيَانِ كَثِيرًا مِنَ النَّاسِ عَنْ مَا يَنْهَا النَّذِيفُونَ  
يوس: ٩١ - ٩٣

17. Na kakye, na ka Mary anwo edweke ne mao wə buluku ne anu la, meke mao eyele ənwo əvili ye abusua ne eleka mo bedela, nia əhole senzendudulee afoa nu.
- وَذَكْرُ فِي الْكِتَابِ مَرِيمٌ إِذَا نَبَدَّلَتْ مِنْ أَهْلِهَا  
مَكَانًا شَرِيقًا ﴿١٧﴾
18. Na əveale ənwo əvili benwo, na Yezoale anwuma bəvole ne yemanle əhole ənwo eke, na Mary nwunli ye ke nrenya pəpəepe.
- فَأَنْجَدْتُ مِنْ دُونِهِمْ حِمَاءَ بِأَفَازِ سَلَنَاءَ إِلَيْهَا رَوَحْنَا  
فَتَمَثَّلَ لَهَا بَشَرًا سَوِيًّا ﴿١٨﴾
19. Mary hanle ye ke, Anwunvənezelə Nyamenle ne, əba me nwo bane əvi enwo, Əmama eyə me etane biala se esulo Nyamenle a!
- قَالَتْ إِنِّي أَعُوذُ بِالرَّحْمَنِ مِنْكَ إِنْ كُنْتَ تَقِيَّاً ﴿١٩﴾
20. Na anwuma bəvole ne buale zele ye ke, mele soavole mao vi wə Awulae eke, na kakula mao anwo te mao əbawo ye la anwo edweke yee mele me bele wə a.
- قَالَ إِنَّمَا أَنَا رَسُولُ رَبِّكَ لِأَهَبَ لَكِ غُلَمًا  
زَكِيَّاً ﴿٢٠﴾
21. Na Mary buale ye ke, Ke əkeye na mawo rale, wə meke mao nreya etefale ənwo ətekanle me, yee eza me ne raale mao emmu ənwo la ε?
- قَالَتْ أَنِّي يَكُونُ لِي غُلَمٌ وَلَمْ يَمْسِسْنِي بَشَرٌ وَلَمْ  
أَكُنْ بَعِيَّا ﴿٢١﴾
22. Əbuale yeke, əbhane ala ye əde a, noko akee wə Awulae yemə əse, Ehye ənye ye əsesəbe fee ze, Əse əbama woawo, naa yayə sekelenee ya ma alasama nee anwunvənezelə mao vi yeke a, Əle Nyamenle tumi debie mao yehyehye a, ənkpanwo fee ze.
- قَالَ كَذَلِكَ قَالَ رَبُّكَ هُوَ عَلَىٰ هَمٍّ وَلَنْ جَعَلَهُ  
إِلَيْهِ لِلنَّاسِ وَرَحْمَةٌ مِنَّا وَكَانَ أَمْرًا مَقْضِيًّا ﴿٢٢﴾
23. Əbhane ati ənrenzelə eke ne ala na əhəviale ənwo wə eleka mao awie ende eke ne la.
- فَحَمَلَتْهُ فَأَنْبَدَتْ بِهِ مَكَانًا فَصِيَّا ﴿٢٣﴾

24. Na ye awole hanle ye na əlenwu nyane la əhole baka bie məo ezo la abo, na əhanle ye ke, se menwule ye belie evi me bəbəə a anree əle kpale, melenwu amanee soma.
25. Na anwuma bəvole ne vəlele ye wə baka ne abo naa əzəle ye ke, madi nyane, na wə Awulae eyə azudenle əkyi bie wəə əbo əke ne.
26. Na wəmə dumua kpusu baka ne na ye mma ne bie batete aqua aze.
27. Na di bie na no nzule guazo ma ənlua wə ebolə ne na səe enwu nrenya biala a, Ka kile ye ke menee me Nyamenle yəbə ewəkə wə əhəne Ehylə nu. Zəhane ati me nee nrenya endede ene kenle ye.
28. Na əvale Kakula ne məo yewo ye la əhole ye suanu ama ne-mə eke, na bezelə yeke, O! Mary, məo wəhəva wəra la, le debie fofolə bəkəə.
29. O! Aaron adiema raalə, Eze enee sonlatane yee Enli noko di ənwo enni, əne tofea, na Ehye noko ؟
30. Na ədenre le əsa wə kakula ne anwozo ke bebiza ye, bezelə ye ke, ke əkezi Əkeyə na yadende, wəə meke məo əle adəma la ؟
31. Na adəma ne zəle bəkə, mele Nyamenle sonvole, yema me buluku, naa yeyə me ngapezoni.

فَجَاءَهَا الْمَحَاضُ إِلَيْهِ جَنْعُ النَّخَلَةِ قَالَتْ يَكِيَّتِينِي  
مِتْ قَبْلَ هَذَا وَكُنْتُ شَيْئاً مَنْسِيَا ٢٦

فَنَادَهَا مِنْ تَحْنَاهَا أَلَّا تَخْرُنِي قَدْ جَعَلَ رَبِّي تَحْنَاهِكِ  
سَرِيَّا ٢٧

وَهُزِي إِلَيْكِ بِجَنْعِ النَّخَلِ سُقِطَ عَلَيْكِ رُطْبَا  
جَبِيَّا ٢٨

فَكُلِّي وَأَشْرِي وَقَرِي عَيْنَاهَا فِي مَاتَرِينَ مِنَ الْبَشَرِ أَحَدًا  
فَقُولَيْ إِنِّي نَدَرْتُ لِلرَّحْمَنِ صَوْمَا فَلَنْ أَكُلَّ الْيَوْمَ  
إِنْسِيَا ٢٩

فَأَتَتْهُ قَوْمَهَا تَحْمِلُهُ فَالْوَأْيَمَرَيْمُ لَقَدْ جَهَتْ  
شَيْئاً فَرِيَّا ٣٠

يَكْتُبُ هَذُونَ مَا كَانَ أَبُوكِي أَمْرَأَ سَوِيٍّ وَمَا كَانَ  
أَمْكُبِيَّا ٣١

فَأَشَارَتْ إِلَيْهِ قَوْلَوْ كَفَ نُكَلْمُ مَنْ كَانَ فِي الْمَهْدِ  
صَبِيَّا ٣٢

قَالَ إِنِّي عَبْدُ اللَّهِ أَتَتَنِي الْكِتَبَ وَجَعَلَنِي بَنِيَا ٣٣

32. Na yeila me wəə eleka biala məə mewəla, na yeyə asəne eyəle ketee wə ne nwozo, yee Ehyiavolema Enliale, adwule eduale (Zakaat) wə meke məə mede ngoane nu la.

وَجَعَلَنِي مُبَارِكًا إِنَّمَا كُنْتُ وَأَوْصَنِي بِالصَّلَاةِ  
وَالرَّكْعَةِ مَادُمْتُ حَيًّا ﴿١٧﴾

33. Naa menzonle menli na emom, yanyə me anwomemazo sonla yee munzule enee menwozo.

وَبَرَأْ بِوَلَدَتِي وَلَمْ يَجْعَلْنِي جَبَارًا شَقِيقًا ﴿١٨﴾

34. Na azondwole wə me nwozo wə meke məə bewole me la, nee meke məə me bawu la nee meke məə Nyamenle badwazo me bieko la.

وَالسَّلَامُ عَلَى يَوْمِ وُلْدَتْ وَيَوْمَ أَمْوَاتُ وَيَوْمَ أُبْعَثُ  
حَيًّا ﴿٢٤﴾

35. Zehae yee Jesus, Mary ara ne de a, ənwo edweke məə le nəhalə la yemə a le ehye, noko akee benie beni.

ذَلِيلَ عِيسَى ابْنُ مَرْيَمَ قَوْلَكَ الْحَقِّ الَّذِي فِيهِ  
يَسْرُونَ ﴿٣٥﴾

مریم : ۱۷ -

(SUURATU MARYAM 19: 17-35)

82. Na Kakye meke məə Nyamenle luale ngapezoma nemə anwozo əne menli bie yelc ngyehyeləs ke, debie biala məə mebaye yewə buluku nee nrelebe nu na soavole ne ye bara, məə ma ngyehyeləs ne pe zo la belie beli na beboa ye. Obizale be ke, bədie beto rü na besə zehae ngyehyeləs ye anu o? Be buale ye ke, yedie yeto nu. Ozele be ke, beli nwole dasele, na meboka benwozo wədaselə ne Elile nu.

وَإِذَا حَدَّ اللَّهُ مِيقَاتَ الْيَمَنَ لَمَّا آتَيْتَكُمْ  
مِّنْ كِتَابٍ وَحِكْمَةٍ ثُمَّ جَاءَكُمْ رَسُولٌ  
مُّصَدِّقٌ لِمَا أَعْلَمُكُمْ تَوْمِنُّ بِهِ وَلَتَنْصُرَنَّهُ قَالَ  
أَفَرِرْتُمْ وَأَخْذَمْتُمْ عَلَى ذَلِيلَكُمْ إِصْرِي  
أَقْرَنَا قَالَ فَاشْهَدُوا وَأَنَّا مَعْكُمْ مِّنَ  
الشَّاهِدِينَ ﴿٨٢﴾

آل عمران : ۸۲

(SUURATU AALI IMRAAN 3: 82)

## 5. (Islam) Ngelamo ngapezonli ne. (Muhammad)

46. O! Ngape zo-nli yezoa wə ke dasevole, edwækpa-kavo nee kækəbəvo.
47. Na efelé menli ekə Nyamenle eke, wəo ədaye yetumi nu, na ele kelanee məo ta a.
48. Na ka edweke feleko kile Diedima ne-mə ke, elole kpole wəo eke ne ma be, vii be Nyamenle ne eke.

(SUURATUL AHZAB 33 : 46-49)

159. Ka ye ke, O! Alasama, nəhale nu, mele Nyamenle soavole memaa bəmuala kosooti, Yemo yə anwuma-muala nee aze tumi ne le ye edee a, Nyamenle biala enee eke gyesə ədaye, Yemo yee əmaa ngoane a, yə eza əku sonla a, Zəhane ati, die Nyamenle nee ye soaveləne di, Ngapezonli anwondele-nli, ədie ye Nyamenle ne ye mela əto nu, naa beli ənzi na əhile be adenle fəənwo ne.

(SUURATUL A'RAAF 7 : 159)

يَأَيُّهَا النَّبِيُّ إِنَّا أَرْسَلْنَاكَ شَهِيدًا وَمُبَشِّرًا  
وَنَذِيرًا ﴿٤٦﴾

وَدَاعِيًّا إِلَى اللَّهِ بِإِذْنِهِ وَسَاجِدًا مُنِيرًا ﴿٤٧﴾

وَبَشِّرَ الْمُؤْمِنِينَ بِأَنَّهُم مِنَ اللَّهِ فَضْلًا كَيْرًا ﴿٤٨﴾  
الأحزاب : ٤٦ - ٤٨

قُلْ يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنِّي رَسُولُ اللَّهِ إِلَيْكُمْ  
جَعَلْتُ لَكُم مِنَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ  
لَا إِلَهَ إِلَّا هُوَ يُحِيِّ  
وَبِمِنْ قَوْمًا مُّؤْمِنُو بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ  
الَّتِي الْأَمْيَّ  
وَكَلَمَتِهِ  
تَهْتَدُونَ ﴿٤٩﴾

الأعراف: 159

29. Na mao yezoanle wo ke eraye a le ke, ye edweke-feloko-kavole nee koko bavole maa alasama, amuala, noko akee menli dəənwo ne ala εenze.

(SUURATUS-SABA 34 : 29)

وَمَا أَرْسَلْنَاكَ إِلَّا كَآفَةً لِلنَّاسِ بِشِيرًا وَكَذِيرًا  
وَلَكِنَّ أَكْثَرَ النَّاسِ لَا يَعْلَمُونَ ﴿٢٩﴾  
سبا: ۲۹

4. Na nəhale nu, Ahatuale mao eñe awielee la ye awə eke ne ma wo a.

5. Na nəhale nu, Wo subane le kenlema kpale (Quran)

(SUURATUL KALAM 68 : 4-5)

41. Na Muhammed eñe benuhua ko biala mao le nrenya la əze, na emome əle Nyamenle soavole yee eza əle Ngapezoma amuala anloa-davole, na Nyamenle ze debie biala.

(SUURATUL AHZAB 33 : 41)

22. Nəhale nu, Ezukuale-dee wo eke ne ma be dəənwo, wo Nyamenle soavole ne anwo, ehye wo eke ne ma sonla ne mao dwenle-dwenle Nyamenle nwo nee awielee kenle ne la, na meke biala əkakye-hakye Nyamenle dəənwo.

(SUURATUL AHZAB 33 : 22)

57. Nəhale nu, Nyamenle nee Anwuma-mbəvole ne mə, wola nyilale gua Ngapezonli ne — anwo zo, zəhane ati, bədabe mao belie Nyamenle beli la,

وَإِنَّ لَكَ لَأَجْرًا غَيْرَ مَمْنُونٍ ﴿٤﴾

وَإِنَّكَ لَعَلَىٰ خُلُقٍ عَظِيمٍ ﴿٥﴾  
العلم: ۴ - ۵

مَا كَانَ مُحَمَّدًا أَبَا الْحَدِيدِ مِنْ رِجَالِ الْكُفَّارِ وَلَكِنْ رَسُولَ اللَّهِ وَخَاتَمُ النَّبِيِّينَ وَكَانَ اللَّهُ بِكُلِّ شَيْءٍ عَلِيهِمْ ﴿٦﴾  
الأحزاب: ۶

لَقَدْ كَانَ لَكُمْ فِي رَسُولِ اللَّهِ أَشْوَأُ حَسَنَةً لَمْ كَانَ

يَرْجُوا اللَّهَ وَالْيَوْمُ الْآخِرُ وَذَرَ اللَّهَ كَثِيرًا ﴿٧﴾

الأحزاب: ۷

bezelə nyilale bema ye na bəva  
azondwole bəbiza, ye ahye.  
(SUURATUL AHZAB 33 : 57)

٤٧ إِمَّا مُؤْمِنُوا صَلَوَاعَيْهِ وَسَلِّمُوا قَسِيلِيًّا  
الْأَحْزَابْ : ٥٧

29. Nyamenle yee eva ade-hilele fəənwo ne ezoa ye soavole ne, nee ezonlole ne məə le nəhalə la, na əbali ezonlole muala anwo zo. Na Nyamenle sonle bole wəə dasele elile nu.
30. Muhammed le Nyamenle soavole, na menle məə doa ye la gyi Kpundi tia akpəvole ma ne mə, na bese bənwo anwovəne, ebanwu be ke bəlekoto na bəfa bənyunlu be bə ye aze, bəsele elole be fii be Nyamenle eke, nee anye-lielə noko, Be nyunlu azebutule ne anwo nzonle wə bənyunlu. Ehye a le bənwo edweke məə wəə Moses Buluku (Tora) ne anu a, yee eza əwə Jesus noko Buluku (Injil) ne anu. Na bənwo edweke ne məə wəə Jesus Buluku edee ne anu la, le ke baka mra bie məə effi, na yenyi yeyə baka kpole məə anwo yese na əgyi ye kpundi la, na menle məə luale la nwu ye a ənee benyc elie, na tiavole-ma ne-mə (Kafilima). nwu baka ne a ənee eya ewie be ku, na emom menli məə balie ali nzinli la, na bəbabə ebela kpale la, Nyamenle əbə be ewəke ke etane-fakyə nee ahatuale kpole wəə eke ne ma be.

(SUURATUL-FATH 48 : 29-30)

٤٨ هُوَ الَّذِي أَرْسَلَ رَسُولَهُ بِالْهُدَىٰ وَدِينِ الْحَقِّ  
لِيُظْهِرُهُ عَلَى الَّذِينَ كَفَرُوا وَكَفَنَ بِاللَّهِ شَهِيدًا

٤٩ مُحَمَّدُ رَسُولُ اللَّهِ وَالَّذِينَ مَعَهُ أَشَدَّاءُ عَلَى الْكُفَّارِ حَمَاءٌ  
بَيْنَهُمْ تَرَهُمْ رَكْعًا سُجَّدًا يَبْتَغُونَ فَضْلًا مِّنَ اللَّهِ  
وَرِضْوَانًا سِيمَاهُمْ فِي وُجُوهِهِمْ مِّنْ أَثْرِ السُّجُودِ  
ذَلِكَ مَثَلُهُمْ فِي الْتَّورَةِ وَمَثَلُهُمْ فِي الْأَنجِيلِ كَرْزَعُ  
أَخْرَجَ سَطْكَهُ فَتَازَرَهُ فَاسْتَغْلَظَ فَأَسْتَوَى عَلَى  
سُوقَهُ يُعِجِّبُ الزَّرَاعَ لِيَغْيِرَهُمُ الْكُفَّارُ وَعَدَ اللَّهُ  
الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ مِنْهُمْ مَغْفِرَةٌ  
وَأَجْرًا عَظِيمًا

الفتح : ٣٠ - ٢٩

32. Ka ye ke, sa bekulo Nyamenle edweke a beli mezi, na Nyamenle bahulo be edweke na yava be etane yahye be, obo a le ke, Nyamenle le etane-fakyε nli, Anwuvøne-zele mli.

قُلْ إِنَّكُمْ تُجْهَنَّمُونَ اللَّهُ فَإِنَّمَا يُحِبُّكُمُ اللَّهُ  
وَيَنْهَا لَكُمْ دُنْوِكُمْ وَاللَّهُ عَمَّا يَصِرُّ أَهْلَهُمْ

33. Ka ye ke, bεyε enzole bεma Nyamenle ne yesoavole ne, na se bekpo dea a, yemøø Nyamenle engulo Etaneyevole ma (Kafilima) Edweke.

قُلْ اطِّعُوا اللَّهَ وَالرَّسُولَ إِنَّمَا تَوَلَّ فَإِنَّ اللَّهَ لَا  
يُحِبُّ الْكَافِرِينَ

آل عمران : ٣٢ - ٣٣

(SUURATU-AALI IMRAAN 3 : 32-33)

68. O! soavole, kakile menli ne, əfane yekile mao wøø Awulae, eye ehile wø la, na see wanyε a, enee wø ezoale ne ani munli, na Nyamenle babø enwo bane avi menli mao tia wø la asa nu, na Nyamenle engile tiavolema (Kafili) adenle.

يَأَيُّهَا الرَّسُولُ يَلْعَبُ مَا أُنْزِلَ إِلَيْكَ مِنْ رَبِّكَ وَإِنَّمَا  
تَفْعَلُ هَذَا بِلَغَتِ رِسَالَتِهِ وَاللَّهُ يَعِصِّمُكَ مِنَ  
النَّاسِ إِنَّ اللَّهَ لَا يَهِدِّي الْقَوْمَ الظَّاهِرِينَ

المائدة : ٦٨

(SUURATUL MAAIDA 5 : 68)

## 6. ይዞንሎለ

---

57. Na manmə menli mgbole (Jin)  
nee Koahwea-bane-ma mgbane,  
na emom, amaa bazonle me.  
(SUURATUL-ZAARIYAT 51 : 57)

وَمَا خَلَقْتُ لِجِنَّ وَالْإِنْسَ إِلَّا يَعْبُدُونِ

الذاريات : ٥٧

79. Beye Asəne wə meke məə ewia  
ne egyptabele ənwo na əlekə yaadə  
la, dedee behəkpula aledwole  
ne, na be genga Kolan ne  
kpale wəə nwolomə Asəne —  
yelə meke ne anu. Nəhale ke,  
Nyamenle anye die nwolomə  
Kolan egengale ne anwo kpale.  
80. Na dwazo nəəzo noko na kenga  
na yemə əne nhye anzəə kyen-  
gye biala, (Nafela) əbara ye ke,  
wanea wə Nyamenle ne bakpo-  
gya wə gyilabelə ne zo kənləma  
kpale.

أَقِمِ الصَّلَاةَ لِدُلُوكِ الْشَّمْسِ إِلَى غَسَقِ الْيَلِ وَ قُرْءَانَ  
الْفَجْرِ إِنَّ قُرْءَانَ الْفَجْرِ كَانَ مَسْهُودًا

(SUURATUL-BANII ISRAIL 17: 79–80)

239. Benlea be asəne eyelə ne boə,  
bəbə Avinli asəne-yelə edee ne,  
Na begiyinla anwo-bəlaze nu wə  
Nyamenle anyunlu.  
(SUURATU-BAKARA 2 : 239)

وَمِنَ الَّلَّ فَتَهَجَّدَ بِهِ نَافِلَةً لَكَ عَسَى أَن يَبْعَثَكَ  
رَبُّكَ مَقَامًا مَحْمُودًا

بني اسراءيل : ٧٩ - ٨٠

حَفِظُوا عَلَى الصَّلَاةِ وَالصَّلَاةَ الْوُسْطَى  
وَقُومُوا اللَّهَ قَنْتِينَ

البرة : ٢٣٩

## 7.(b) EHONE-EHYELE

---

184. O! Diedi-ma ehone-hyele wo eke ne maa be kemoo enee ewa ekene omaa alumua-ma ne mo la, ke okeye na Benwo ade na Bazulo Nyamenle la.

185. O! kala dodo moa befa bekye a, na se bende kpoke zohane kenle ne a bemakye ehone ne, na emom, see ehonehyele siane ne wie a, benye bezie obozo, na menli moa debie ti bengola bie kye la Benlea ehyeanli ko, Bemaa ohye ehone ne bie, ova ozie obozo, na sonla ne moa obava ye ehulole—dees yaye kpale daenwo la, ole nyilale kpale oma ye. Na ehone-hyele ne le kpale ma be se be ze a.

(SUURATUL-BAKARA 2:184-185)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُنْ عَلَيْكُمُ الصَّبَارُ  
كَمَا كُنْتُمْ عَلَى الَّذِينَ مِنْ قَبْلِكُمْ  
لَمَلَكُمْ تَنَفُونَ ﴿١٨٤﴾

أَيَّا مَمَعُودَتِ فَمَنْ كَانَ مِنْكُمْ  
مَرِيضًا أَوْ عَلَى سَفَرٍ فَعَدَهُ مِنْ أَيَّامٍ أُخْرَى  
وَعَلَى الَّذِينَ يُطِيقُونَهُ فِدْيَةٌ طَاعُمٌ  
مِسْكِينٌ فَمَنْ نَطَقَ خَيْرًا فَهُوَ خَيْرٌ لَهُ وَأَنَّ  
تَصُومُوا حَيْرَلَكُمْ إِنْ دَرْتُمْ تَعْلَمُونَ ﴿١٨٥﴾

البقرة: ١٨٤ - ١٨٥

## 8. EYΕ BOΕ WΟ NYAMENLE TI

44. Na Beye asone na Bedua ndoboa (Zakaat) na be nee menli mao elekoto sonle Nyamenle la photo.  
(SUURATUL-BAKARA 2: 44)

وَأَقِيمُوا الصَّلَاةَ وَإِذَا أَرْكَوْهُ وَأَرْكَعُوا مَعَ الْأَرْكَعِينَ ﴿٤٤﴾

البقرة: ٤٤

39. Na beva be agyapadee ne bie bemaan be-nwo ama, na be-le kyefaa wə nu, yee ehyiavole-ma nee adenduvoma noko lee kyefaa wə nu, ehye eyele le kpale maa menli mao be kponde ke Nyamenle anye-die be nwo la, na eza benya ɔozo.  
(SUURATUR-RUUM 30: 39)

فَثَاتَ ذَا الْقُرْبَى حَقَهُ وَالْمُسْكِنَ وَإِنَّ أَسَيِيلَ ذَلِكَ حِيرَةً لِلَّذِينَ يُرِيدُونَ وَجْهَ اللَّهِ وَأُولَئِكَ هُمُ الْمُفْلِحُونَ ﴿٣٩﴾

الروم: ٣٩

20. Na be agyapadee ne, menli mao kola biza nee bedabe mao bengola bemiza la edee anzeey kyefoa wə nu,  
(SUURATUL-ZAARIYAAT 51: 20)

وَفِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌ لِلصَّالِبِينَ وَالْمَحْرُومِ ﴿٢٠﴾  
الذاريات: ٢٠

25. Wə menli ne bie mo agyapadee ne anu, beva bie gyelenye bedo ye eke ne wə meke biala.

وَالَّذِينَ فِي أَمْوَالِهِمْ حَقٌ مَعْلُومٌ ﴿٢٥﴾

26. Beva bemaan bedabe mao bekola  
bebiza moale nee bedabe noko  
mao bengola la.  
**(SUURATUL MA'ARIJ 70: 25-26)**

السَّابِلُ وَالْمَحْرُومُ ٢٦

العارض : ٢٥ - ٢٦

60. Nəhale, Afəlebo (Selaha) wəə eke ne maa menli ehye-mə Ehyianli, Anwo-hyelele nli, menli mao yee nwole egymima, menli mao ene azondwole, Akelə, menli mao tua Kake la, nee Nyamenle egymayele-ma nee adenduvoma. Ehye le Nyamenle mela ne mə le nhye ne la bie. (Farid) Na Nyamenle ze debie bila na əle nrelebe-vole.  
**(SUURATU TAWBA 9: 60)**

وَفِي سَبِيلِ اللَّهِ وَابْنِ السَّبِيلِ فَرِيقَتَهُ مِنْ أَنْفُسِهِنَّ  
وَاللَّهُ عَلَيْهِ حَكِيمٌ

التبعة : ٦٠

255. O! Diedima, bezekye be akəho-ma-bo-de ne bie wə Nyamenle adenle zo ansanaa kenle ne mao beni gua wə nu la adwu, kenle ne mao agənwole nee kamavole biala ene eke ne la, menli mao tia edweke Ehye la, ye etane tia benwo.

**(SUURATUL-BAKARA 2: 255)**

يَا إِيَّاهَا الَّذِينَ آمَنُوا إِنَّقُوا مَمَارِزَتَكُمْ مِنْ قَبْلِ  
أَنْ يَأْتِيَ فِيهِنَّ يَوْمٌ لَا يَبْيَعُ فِيهِ وَلَا خَلَدٌ وَلَا شَفَعَةٌ  
وَالْكَافِرُونَ هُمُ الظَّالِمُونَ ١٦٥

البقرة : ٢٥٥

262. Menli mao sekye be agyapadee wəə Nyamenle adenle nu la, nfatoho le ke abele mra kokye mao belua na ye fifi abele mmaka nsu na abele baka ko biala noko abele mra eya ko yee awə nwole a, Nyamenle Yemə mao əkulo ye edweke la yee əmaa ye ninylene mməho a, Nyamenle elole ne le kpole, əze debie biala.

مَثَلُ الدِّينِ يُفَقُّرُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
كَمَشَلَ حَبَّةٍ أَنْبَتَ سَبْعَ سَنَابِلَ فِي كُلِّ  
سُبْطَةٍ مَائَةُ حَبَّةٍ وَاللَّهُ يُضَعِّفُ لِمَنْ يَشَاءُ وَاللَّهُ  
وَاسْعَ عَلَيْهِ ١٧٧

263. Menli mao sekya be agyapadee wə Nyamenle ye adenle nu, na zahae afoleba ne benva ngakyengakyel nee ngyegyele bemma ənzi la, be ahatuale wə be Awulae eke, ezulələ ne nyane elile biala ennee eke enma be.  
 (SUURATUL-BAKARA 2: 262-263)

الَّذِينَ يُفْقِدُونَ أَمْوَالَهُمْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ ثُمَّ  
 لَا يَتَبَعُونَ مَا أَنْفَقُوا مَنَّا وَلَا أَذَى لَهُمْ  
 أَجْرُهُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ وَلَا حَوْفٌ عَلَيْهِمْ  
 وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ



البقرة: ٢٦٢ - ٢٦٣

266. Na menli mao sekya be agyapadee wə Nyamenle adenle nu bekponde ke Nyamenle anye die benwo na emaa be diedi nu yese la, fatoho le ke tola mao wə azele kenlema zo la, na (ezule) foselə edə egua zo, na baka ko biala so məho məho se (ezule) foselə bəbə andə angua zo a, bokile nee nye-nye suo to gua zo. Na Nyamenle nwu debie biala mao beye la kpale.

(SUURATUL BAKARA 2: 266).

وَمَثْلُ الَّذِينَ يُفْقِدُونَ أَمْوَالَهُمْ أَبْغَاهُ  
 مَرْضَاتٍ اللَّهُ وَتَبَيَّنَ أَنَّهُمْ كَمْكَلٌ  
 جَنَاحٌ بِرَبِّوْهُ أَصَابَهَا وَأَبْلُ<sup>و</sup> فَعَانَتْ أُكَلَّهَا  
 ضِعْفَيْنِ فَإِنَّمَا يُصْبِحُهَا وَأَبْلُ<sup>و</sup> فَطَلٌ<sup>و</sup> وَاللَّهُ  
 يَمَّا تَعْمَلُونَ

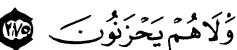


البقرة: ٢٦٦

275. Menli mao sekya be agyapadee wə Nyamenle adenle zo, nezzo nee ewiazo, fealira nu ne wiényi nu la, be ahatuale wə be Awulae eke, na ezulələ nee nyane elile biala ennee eke emaa be.

(SUURATUL BAKARA 2: 275)

الَّذِينَ يُفْقِدُونَ أَمْوَالَهُمْ بِالْيَشْ وَالنَّهَارِ  
 سِرًا وَعَلَانِيَةً فَلَهُمْ أَجْرٌ هُمْ عِنْدَ رَبِّهِمْ  
 وَلَا حَوْفٌ عَلَيْهِمْ وَلَا هُمْ يَحْزُنُونَ



البقرة: ٢٧٥

39. Bedabə yee bəle menli mao bəvele be ke besekya be agyapadee Nyamenle adenle nu a, na be nu hua bie mə le akyəbe, na sonla ne mao baye akyəbe la, ye akyəbe ne tia ədaye ye ekela. Na Nyamenle, Yemə Əle sukoavole na bedabə yee bəle Ehyiavole ma

هَتَانِتُ هَذِلَّاء تَدْعَوْنَ لِتُنْفِقُوْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
 فَمِنْكُمْ مَنْ يَبْخَلُ وَمَنْ يَبْخَلْ فَإِنَّمَا يَبْخَلْ  
 عَنْ نَفْسِهِ وَاللَّهُ أَعْلَمُ وَأَشَدُ الْفُقَرَاءَ وَإِنَّ

a, Na se bekakyi bənwo na bani  
zehae egyptia ye a, yemə əbaye  
be yeavi eke, na yava menli  
fofolə yarali begyake anu məə  
bəmə benreye akyəbe ke bədabe  
la.

تَنْهَلُوا يَسْتَبِدُ قَوْمًا عَيْرَكُمْ شَمَّالَيْكُمْ كُوُنَا  
أَمْثَلُكُمْ

(SUURATU-MUHAMMAD 47: 39)

## 9 MEKA (MECCA) EHOLE ADENDULE NE

---

26. Nəhale nu, menli məə tia Nyamenle na bə nma menli adenle benma bəzonle Nyamenle, eza bə ma bəngə asəne sua nwanza-nwanza ne anu la, wə meke məə awie ko biala le nwole adenle kə eke ne la, səe bede sua ne azo (Mecca) anzee bele adenduvo-ma, na bekə zo beyə etane a, enzonle ehwele məə nuhua yəse la a wəə eke ne ma be a.
27. Na kakye meke məə Yehilele Abraham sua ne abozo na yezele ye ke, se esi nə ewie a, masonle debie biala eboka menwo zo wəə sua ehye anu, na te nwole maa menli məə Benra nwoleyia nee menli məə bebagyinla, babə benu aze na bava bənyulu babutu aze, wə asəne eyele nu la.
28. Na Kakile alasama wəə sua nwanzə-nwanza ne anwo ehəle (haji) ne, na biemo badia ara, Biemo noko bavo aaft'lumu bəvi moa-moa bara.

إِنَّ الَّذِينَ كَفَرُوا وَيَصُدُّونَ عَنْ سَبِيلِ اللَّهِ  
 وَالْمَسْجِدِ الْحَرَامِ الَّذِي جَعَلْنَاهُ لِلنَّاسِ سَوَاءَ  
 الْعَدْكِفُ فِيهِ وَالْبَادُ وَمَنْ يُرِدُ فِيهِ بِالْحَكَامِ  
 يُظْلَمُ إِنَّهُ مِنْ عَذَابِ أَلِيمٍ



وَإِذْ بَوَأْنَا لِإِبْرَاهِيمَ مَكَانَ الْبَيْتِ أَنَّ لَهُ  
 شَرِيكٌ فِي شَيْئًا وَطَهَرَيْتَ لِلظَّاهِرَيْنَ  
 وَالْقَائِمَيْنَ وَالرُّكَعَ السَّاجِدُوْنَ



وَأَذْنَ فِي النَّاسِ بِالْحَجَّ يَأْتُوكَ رِجَالًا وَعَالَى  
 كُلِّ ضَامِرٍ يَأْتِينَ مِنْ كُلِّ فَجَّ عَمِيقٍ



29. Na bebara Baranwu nvasoa mao wɔ nu maa be la, na eza bahakyec Nyamenle duma ne kpole kpale wao meke ne mao laa nwole la anu, na bahu afəle bə ayəmoa fali, na bava bie babə mao ɛledi nyane nee ehyianli noko akəhoma.
30. Na bewie benwo ezieziel ne, na bede benwo wə nwanzanwanza Eyle nu, na beli ewokebəle biala mao bebə la azo, na be benga məmoa-ne sui ne anwo bayia (Tawaf).  
 (SUURATUL-HAJ 22: 26-30)
38. Zəhane sua ne, sekelenes mao da ali wienyi la wə nwo Abraham Eleka (sua) mao ye-denla ye Ele D. Awie ko biala mao əke-wolo zehae sua ye anu la, le azondwole. Nyamenle eyə ye nhye wao dasanli biala enwozo ke ədu adenle əhə zehae sua ye anwo, sonla ne mao əbanya nu adenle anzee əle nwole tumi la, behə eke wə Medame Nyamenle Me ti, na sonla ne mao əbatia zehae ngyehyelə ne la, enwu yekə, Nyamenle le dəbie biala, mao əngyia awie biala moale a.  
 (SUURATU-AALI IMRAAN 3: 98)
198. Azane ne-mə mao (beyə hajj)-betu adenle bekə Mecca wə nu la, da ali anzee beze. Zəhane ati awie ko biala mə kulo ke ətu zehae adenle ne la, enwu ye ke,
- لَيَشْهُدُوا مَنَّفَعَ لَهُمْ وَيَذْكُرُوا أَسْمَ اللَّهِ فِي  
أَيَّامٍ مَعْلُومَاتٍ عَلَىٰ مَا رَزَقَهُمْ مِنْ بَهِيمَةِ  
الْأَنْعَمِ فَكُلُّوا مِنْهَا وَاطْعُمُوا الْبَاسِنَ التَّقِيرَ ۖ
- ثُمَّ لَيَقُضُوا نَفَثَتِهِمْ وَلَيُوْفُوا نُذُورَهُمْ  
وَلَيَطَوَّفُوا بِالْبَيْتِ الْعَتِيقِ ۗ
- الحج: ۲۶ - ۳۰
- فِيهِ إِيَّنِتْ بَيْنَ مَقَامِ إِبْرَاهِيمَ وَمَنْ دَخَلَهُ كَانَ  
مَأْمَنًا وَلَهُ عَلَى النَّاسِ حُجُّ الْبَيْتِ مِنْ أَسْتَطَاعَ  
إِلَيْهِ سَبِيلًا وَمَنْ كَفَرَ فَإِنَّ اللَّهَ عَنِّيْعِينَ  
الْمُنْلَوِّنِ ۖ
- آل عمران: ۹۸
- الْحَجُّ أَشَهُرٌ مَعْلُومَاتٌ فَعَنْ فَضَّلِّ فِيهِ  
الْحَجَّ فَلَارَفَثَ وَلَا فُسُوقَ وَلَا جَدَالَ فِي

ɛdweke etane-etane ehenhale,  
etane eyele, butule Elile Ennee  
eke enma be wə zehae azane ne  
anu. Na kpale biala məə bekeye  
la Nyamenle ze. Na beziezie be  
nwo kpale na bahə, na məə  
hyia kpolé kpale wəə be anwozé-  
zielə ne anu la, ale telene-yelə,  
na bezulo megome-kye, O! be-  
dabe məə belə ndelebəbo la.

(SUURATUL-BAKARA 2: 198)

الْحَجَّ وَمَا فَعَلُوا مِنْ خَيْرٍ يَعْلَمُهُ اللَّهُ  
وَتَكَبَّرُوا فَإِنَّمَا خَيْرُ الرَّازِدِ النَّقْوَىٰ  
وَأَنْفَقُونَ يَتَأْوِلُ الْأَنْبَىٰ

البقرة: ١٩٨

10 EDWEKE NWANZANWANZA NE MCC BEBO NWOLE  
NOLO BAHILE ALASAMA LA

---

34. Awie ko biala εnnee εkene mao ze tende kpale tela sonla ne mao felevele menli kε Nyamenle εkene, na εza εka yeke nəhale nu mele anwo-belaze sonla (Muslim) la.
35. Kpale-εyele nee εtane-εyele enze fee, zəhane ati bεva kpaleyεle bevoa εtane-εyele, se bεye zo a, εbara yeke, be agbəvole-ma bayε begonwo mao, mao adenle εna nu fee a.
36. Na awie biala εnrehola εhye ye kyεsε sonla ne mao le abotane na εza ye ahonle nu te la.
- (SUURATU-HAMIIM SAJDA 41:  
34-36)
- وَمَنْ أَحْسَنْ فَوْلَامَنْ دَعَا إِلَى اللَّهِ وَعَمِلَ صَلِحًا وَقَالَ إِنَّمَا مِنَ الْمُسْلِمِينَ ٣٤
- وَلَا سَتُوِي الْحَسَنَةُ وَلَا السَّيِّئَةُ أَدْفَعَ بِالْأَيْمَنِ هَيْ أَحْسَنْ فَإِذَا اللَّهِ بَيْنَكَ وَبَيْنَهُ عَدْوَهُ كَانَتْ وَلِيْ حَمِيمٌ ٣٥
- وَمَا يَلْقَنَهَا إِلَّا أَلَّا يَنْصُرُ وَمَا يُلْقَنَهَا إِلَّا دُرُّ حَظِّ عَظِيمٍ ٣٦
- أَدْعُ إِلَى سَبِيلِ رَبِّكَ بِالْحِكْمَةِ وَالْمَوْعِظَةِ الْحَسَنَةِ وَجَدِيلَهُمْ بِالْأَيْمَنِ هَيْ أَحْسَنْ إِنَّ رَبَّكَ هُوَ أَعْلَمُ بِمَنْ ضَلَّ عَنْ سَبِيلِهِ وَهُوَ أَعْلَمُ بِالْمُهَتَّمِينَ ٣٧
126. Fa nrelebe fele menli bela wə Awulæ adenle nu na tu bε fole kpale, na εne be εzu kpolera wə adenle kpale nu. Nəhale, wə Awulac Nyamenle ne ze menli mao eminli ye adenle ne, nee menli mao eteminlile ye adenle ne la.

127. Se awie yebé etane na bekulo ke betwe ənzo bie a, behwe ye bie na emom, bemamaa əbozo, na se besi nwole abotane na befa békelyea, ale koale əma be.

128. O! Ngapezonli! Si akpəvole-ma ne-mə anwo abotane na enrehola bənwo abotane si, gyesé Nyamenle fa boa wə. Na madi bənwo nyane emaa aləbələ ku wə kəmə meke biala bəbə wə ehule nwo kpəké la.

129. Nəhalé nu, Nyamenle wə menli məə sulo ye la nee menli məə ye

(SUURATUL NAHL 16 : 126–129)

وَإِنْ عَاقَبْتُمْ فَعَاقِبُوا بِمِثْلِ مَا عَوْقَبْتُمْ إِهٰنٌ  
وَلَيْسَ صَدْرُكُمْ لَهُوَ خَيْرٌ لِّلصَّادِرِينَ ١٧٦  
وَاصْبِرُو مَا صَبَرَكُ إِلَّا إِلَلَهُ وَلَا حَرَّنَ عَلَيْهِمْ  
وَلَا تُنكِفُ فِي صَيْقِي مَمَائِمَ كَثُرُونَ ١٧٧

6. Na se menli məə sonle anwo-zonle la bie ba ənwo eke ne ke eba ənwobane a, ba ənwo bane amaa yadie, Nyamenle edwéke ne, na se ətie bie na əwie a, fa ye kəzie eleka məə azondwole wə la, əbo ale ke, bəle menli məə bənze nrelebe a.

(SUURATUL-TAUBA 9 : 6)

وَإِنَّ أَحَدَنِ الْمُشْرِكِينَ أَسْتَجَارَكَ فَأَجْرِهِ حَقَّهٍ  
يَسْمَعُ كُلُّمَا اللَّهُ شَفَاعَةً مَمْتَهَنَةً ذَرِّكَ يَأْتِهِمْ قَوْمٌ لَا  
يَعْلَمُونَ ١٧٨

التوراة : ٦

18. Na menli məə twe bənwo fii awozonle nwo, ke əkəye na banzonle be, na bekakyi bənye bəkə Nyamenle eke ne la, bəmə yee edwéke feleko kakile wə eke ne maa be a, zəhane ati, kaa edwéke feleko kile menli məə sonle me la.

19. Menli məə tie edwéke ne, na bədii edwéke ne anzi na bəyəs məə edwéke ne ka kile be la,

وَالَّذِينَ أَجْتَبَوُ الظَّاغُوتَ أَنْ يَبْعَدُوهَا وَأَنْابُوا إِلَى اللَّهِ هُمْ  
الْبَشَرِيَّ فَبَشَّرَ عَبَادَ ١٧٩

الَّذِينَ يَسْتَمِعُونَ لِلْقُولَ فَيَسْتَمِعُونَ أَحْسَنَهُ أَوْ أَتَيْهُ

Ehyemə a le menli məə Nya-menle Ehire be adenle fəcənwə ne, na eza bəze nrələbə a.

(SUURATUL-ZUMAR 39 : 18-19)

الَّذِينَ هُدُوا لَهُمُ اللَّهُ وَأُولَئِكَ هُمُ أُولُو الْأَلْبَابِ ﴿١٩﴾

الزمر: ١٨ - ١٩

## 11. AMAMUO, MELA, NYELEA

---

11. Nəhale, Diedima amuala le mediema, zəhane ati se mediema nwio nyaa edwəke a, bəziezie bə avinli. na bezulo Nyamenle ke əkeye na ya nwu bə anwuvəne la.
12. O! Diedima bəmmamaa bənu-hua bie golo əgəənwo anwo, wanea ənee menle məə belegolo bənwo la lee kpale tela bə, anaa ke, mraale ne məə bie kəgolo əgəənwo raale anwo, wanea bəbə a, ənee ədi munli ətela ye. Bəmawowə bənwo safule na bəfa alumə etane-etane bəfelevəle bənwo, əne kpale ke bəke ye adale-ma wə mekə məə belie bəli la. Na sonla ne məə yanu ənwo, na əye əhyemə bie la yemə yee a le etane-nli a.
13. O! diedima, bəhwe bənwo bəvi edwəke ne məə bəka yeke, wanea a asomasi ye eyə əhye la anwo, əluake zəhae dees ye, nəhale nu, əfaa etane dəənwo

إِنَّمَا الْمُؤْمِنُونَ لِحَوْهُ فَاصْبِرُهُوَيْنَ أَخْوَيْكُمْ وَانْقَوْ

اللَّهُ لَعَلَّكُمْ تَرْجِعُونَ ﴿١١﴾

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا مُنُوا لَا يَسْخَرُونَ قَوْمٌ مِّنْ قَوْمٍ عَسَى أَنْ

يَكُونُونَ خَيْرًا مِّنْهُمْ وَلَا سَاءَ مِنْهُمْ عَسَى أَنْ يُكَلَّ خِيرًا  
مِّنْهُمْ وَلَا تَنْمِزُ أَنفُسَكُمْ وَلَا تَنْبَرُوا بِالْأَلْقَبِ

يَسَّ الْآسُمُ الْفَسُوقُ بَعْدَ الْإِيمَانِ وَمَنْ لَمْ يَتَبَّ

فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ﴿١٢﴾

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِذَا مُنُوا أَحْتَبُوا كَثِيرًا مِّنَ الظَّنِّ إِنَّكُمْ بَعْضَ

الظَّنِّ إِنَّمَا وَلَا يَحْسَسُونَا وَلَا يَغْتَبُ بَعْضُكُمْ بَعْضًا

əba, Bemmadi busa, bemmaka awie anzi ədweke etane, benu-hua bie Bahulo ke əkelii ədiema anwonane wəə meke məə yewu la ɔ? Nəhale nu, Ənreli, Bezulo Nyamenle, əle nəhale ke Nyamenle lee anwuvəne-zele-nli, Dievole.

(SUURATUL HUJURAAT 49 :  
11 - 13)

37. Na bezonle Nyamenle angome-kye bemma sonle debie biala bəboka onwo zo, na belea Beze nee Benli boe, nee bə abusua, nrisaa mrale, Ehyavole-ma, busuanli məə de bikye-wə nee eyevole məə de bikye wə, Edoavole-ma, Adenduvoma nee menli məə konle nu bəhye bə nuekə la, bəboa menli Ehye-mə amuala, nəhale nu, Nyamenle Engulo menli məə bemema bənwō zo nee menli məə tubenwo la.
38. Menli məə asa nu yese (akyəbe-ma) na betu menli folə, ke əkyeyə na bedabə noko bə ayə akyəbe-ma la, na bekeda eloə məə Nyamenle eva elo-be la azo, na Yeziezie enzonlə-hwəle məə nuhoa yese la yemaa tia-vole-ma əle anyunlu-guaze enzole ehwəle.
39. Na menli məə sekye bə agyapadee menli nyezo na benie Nyamenle nee Awielee Kenle ne

أَيْحِبُّ أَهْدُكُمْ أَنْ يَا كُلَّ لَهَمَّ أَخِيهِ مَيْتًا  
فَكَرِهُتُمُوهُ وَأَنْقُوا اللَّهَ إِنَّ اللَّهَ تَوَابٌ رَّحِيمٌ

الحجات: 11 - 13

وَاعْبُدُوا اللَّهَ وَلَا تُشْرِكُوا بِهِ شَيْئًا  
وَبِاَلْوَالِدَيْنِ إِحْسَنَا وَبِذِي الْقُرْبَى وَالْيَتَامَى  
وَالْمَسَاكِينِ وَالْجَارِ ذِي الْقُرْبَى وَالْجَارِ  
الْجُنُبُ وَالصَّاحِبِ بِالْجَنْبِ وَابْنِ  
السَّبِيلِ وَمَا مَلَكَتْ أَيْمَانَكُمْ إِنَّ اللَّهَ لَا  
يُحِبُّ مَنْ كَانَ مُجْتَمِعًا لَا فَخُورًا

الَّذِينَ يَبْخَلُونَ وَيَأْمُرُونَ النَّاسَ  
بِالْبُخْلِ وَيَكْسِبُونَ مَا آتَاهُمُ اللَّهُ  
مِنْ فَضْلِهِ وَأَعْتَدْنَا لِلْكَافِرِينَ عَذَابًا  
مُّهِينًا

وَالَّذِينَ يُنْفِقُونَ أَمْوَالَهُمْ رِثَاءَ النَّاسِ وَلَا

beni la, banwu amaneε kpole  
kenle bie. Abənsam yee ale be-  
gɔŋwo a, na abənsam noko,  
yemo əne agɔŋwɔle Kpale.

(SUURATUN-NISAA 4 : 37-39)

يُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَلَا يَأْتُوْمُ الْآخِرُ وَمَنْ يَكُنْ  
الشَّيْطَنُ لَهُ فِي نَاسٍ فَسَاءَ فَرِبَّا

النساء : ٣٧ - ٣٩

إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَاءِ ذِي  
الْقُرْبَىٰ وَيَنْهَا عَنِ الْفَحْشَاءِ وَالْمُنْكَرِ  
وَالْبَغْيِ يَعْلَمُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ

وَأَوْفُوا بِعَهْدِ اللَّهِ إِذَا عَاهَدْتُمْ وَلَا تَنْقُضُوا  
الْأَيْمَنَ بَعْدَ تَوْكِيدِهَا وَقَدْ جَعَلْتُمُ اللَّهَ  
عَلَيْكُمْ كَفِيلًا إِنَّ اللَّهَ يَعْلَمُ مَا تَفْعَلُونَ

وَلَا تَكُونُوا كَالَّتِي نَفَضَتْ غَزَلَهَا مِنْ بَعْدِ فُتُوحَةِ  
أَنْكَثَنَا نَجْدُورَنْ أَنْكَنْكُرْ دَخَلَّا بَيْنَكُمْ أَنْ  
تَكُونَ أُمَّةٌ هِيَ أَرْبَىٰ مِنْ أُمَّةٍ إِنَّمَا يَبْلُوْكُمْ  
اللَّهُ يَعْلَمُهُ وَلَيَبْلُوْنَ لَكُمْ يَوْمَ الْقِيَمَةِ مَا كُنْتُُرِفُهُ  
تَخْلِقُونَ

النحل : ٩١ - ٩٣

91. Nəhale, Nyamenle kulo ke awie  
ko biala ye pele-pele nee Kpale,  
naa ənea menli məə bikye ye la  
(Abusua) boe, na behwe benwo  
bevi anyunlunguase ebela etane  
eyele nee anyefuu anzo sesebe  
nwo, Nyamenle eletu befole,  
amaa baye sotie.

92. Na se bene Nyamenle ye ngye-  
hyele biala a, beli zo, yee  
bedi amonle wə ənyunlu a be  
mabuzo, wə meke məə yeyə  
Kpundii la, na Nyamenle ala  
yee bənye ela ənwozo a, nəhale,  
Nyamenle ze məə beye la amuala.

93. Na əle ke, raale bie məə ennwō  
debie na meke məə nwole miale  
kpale la, akee əbubule ye əmanle  
oyele azinli, Na be amonlelile  
ne anzee ndane Ehale-ne, befa  
be bebela benwo, ke əkeye na  
menli Ekpunli bie ani munli  
andela Ekpunli ne bie la, na  
Nyamenle fa ehye sə bənea, na  
ndene-buale Kenle ne, Nyamenle  
bamaa yala ali wienyi, debie  
biala məə be adwenle enye ko  
wə nwole la.

(SUURATUN-NAHL16 : 91-93)

136. O! Diedima, bəmia benwo wə  
peleppe eyele nu, na beli daselē

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا كُنُوا فَوَّمِينَ بِالْقُسْطِ شُهَدَاءَ

Nyamenle ti, bəbə se ətia bedabə anzee benwo ama anzeə bə abusua a. Ole sukuavole O! anzee Ehyianli O! Nyamenle yee ale bemunwiə a, Zəhane ati bemanea Sənla nyunlu na bədi mənguazo, na səe beyə zə a, behakye ke, nəhale nu, Nyamenle ze məə bele ye la amuala.

(SUURATUN-NISAA 4 : 136)

149. Nyamenle engulo sonla ne məə gyinla guazo Kehaa edweke, etaneetane la, gyesə məə bele-ye ye etane la. Na Nyamenle te edweke biala, əze debie biala.  
 150. Se eyə kpale wə wiényi nu, anzee efea eyə, anzee efa etane ekye a, əle Kpale əma edawə. Nəhale nu, Nyamenle le etane fakyenli, Tumivole.

(SUURATUN-NISAA 4 : 149–150)

9. O! diedima, begyinla Kpundi wə Nyamenle duma nu, beli dasele fəənwo wə menli nwio avinli, na bemama Ko anwo Ekpole ti bekakyi edweke ne meke biala beyə pelepele, Se beyə ehye a, ene belə bikye Nyamenle ezulolema ne-mə anwo, bezulo Nyamenle, nəhale nu, Nyamenle ze mə bele ye la amuala.

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ  
 وَلَوْ عَلِمَ أَنفُسُكُمْ أَوْ الْوَالِدَيْنِ وَالْأَقْرَبِينَ إِنْ  
 يَكُنْ عَنِّيَا أَوْ فَقِيرًا فَإِنَّمَا فَلَاتَتَّبِعُونَا  
 أَهْمَوْيَأْنَ تَعْدِلُوا وَإِنْ تَأْوِلُوا وَأَوْتَرِضُوا فَإِنَّ اللَّهَ  
 كَانَ بِمَا تَعْمَلُونَ خَيْرًا ﴿١٣﴾

النساء : ١٣٦

لَا يُحِبُّ اللَّهُ الْجَهَرُ بِالشَّوَّءِ مِنَ الْقَوْلِ إِلَّا مَنْ ظَلَمَ  
 وَكَانَ اللَّهُ سَيِّعًا عَلَيْهِ ﴿١٤٩﴾

إِنْ تَبْدُوا خَيْرًا أَوْ تُخْفِوهُ أَوْ تَعْفُوا عَنْ سُوءَ فَإِنَّ  
 اللَّهَ كَانَ عَفْوًا فَقِيرًا ﴿١٥٠﴾

النساء : ١٤٩ - ١٥٠

يَأَيُّهَا الَّذِينَ إِنْ تَبْدُوا كُنُوفًا قَوْمَيْنِ لِلَّهِ شَهِدَاهُ  
 بِالْقِسْطِ وَلَا يَجِرِ مَنَّكُمْ شَنَآنَ قَوْمَيْهِ عَلَى  
 أَلَّا تَعْدِلُوا أَعْدُلُو أَهْوَاهُمْ أَفَرَبُ لِلتَّقْوَىٰ وَأَتَقْوَاهُمْ  
 اللَّهُ أَكْبَرُ اللَّهُ خَيْرٌ بِمَا تَعْمَلُونَ ﴿١﴾

10. Nyamenle ebo menli mao bedie ye bedi na bebo ebela kpale la ewoke ke, bebanya etane fakye nee ahatuale Kpole Kpale.
  11. Na menli mao benie ye nee ye sekelenee biala beni la, bemebaba-ho senle nu.
- (SUURATUL-MAAIDA 5 : 9-11)

وَعَدَ اللَّهُ الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ  
لَهُم مَغْفِرَةٌ وَأَجْرٌ عَظِيمٌ ﴿١١﴾  
وَالَّذِينَ كَفَرُوا وَكَذَّبُوا بِآيَاتِنَا أُولَئِكَ  
أَصْحَابُ الْجَحِيرِ ﴿١٢﴾

المائدة: ٩ - ١١

32. Ehyia ti bemakuhu bemma, Ye daye Yee yenea zehae ngakulanemo nee bedabes mumua ne a. Nohale, ngakula ehunle le, etane kpole Kpale.
33. Bemafa adwomane adenle biala azo bebikye ye, nohalie, adwomane ebole enee debie kpale, ye adenle le munzule.
34. Bemaku sonla, Oluake Nyamenle eye sonla-ehunle Kyibadee, gyesen sonla ne mao Yema nwole adenle ke behu ye la. Na sonla ne mao awie anyefuu okehu ye la, yemao ahenle mao bali ye agya la, le tumi ke oku ye bie Osie obozo, na emom Ommama oyee etane oma obozo wo ehunle ne anwo.

وَلَا قَتَلُوا أُولَادَكُم خَشِيَّةً إِمَانَتِهِمْ تَرْزُقُهُمْ وَإِنَّا كُنَّا  
إِنَّ قَاتِلَهُمْ كَانَ خَطَّاءً كَيْرًا ﴿١٣﴾

وَلَا نَقْرِبُوا الرِّزْقَ إِنَّهُ كَانَ فَدَحَشَةً وَسَاءً  
سَيِّلًا ﴿١٤﴾

وَلَا نَقْتُلُوا النَّفَسَاتِ إِنَّهُ حَرَمَ اللَّهُ إِلَّا بِالْحَقِّ وَمَنْ  
فِيلَ مَظْلُومًا فَقَدْ جَعَلْنَا لَوْلَاهُ سُلْطَنَنَا فَلَا يُسَرِّفُ  
فِي الْفَتْلِ إِنَّهُ كَانَ مَنْصُورًا ﴿١٥﴾

وَلَا نَقْرِبُوا مَالَ الْبَيْتِ إِلَّا بِمَا تَرَى هِيَ أَحْسَنُ حِلَّةً يَلْعَمُ  
أَشْدَدُ وَأَقْرَبُ مَا يَلْعَمُ إِنَّ الْعَهْدَ كَانَ مَسْؤُلًا ﴿١٦﴾

وَأَقْرُوْا الْكَلَيلَ إِذَا كَلَمْ وَرَنُوا يَالْقَسْطَابِ إِلَى الْمُسْقَمِ

35. Na bemabikye arisa rale agyapadee gyesen ye adenle kpale zo, kkpula meke ne mao se ole kakula a, obanyi ya ye Kpanyinli la, na se onyi a, fa ye agyapadee ne ma ye. Oluake ewoke ne mao ebole la, yee bebabiza wo nwole edweke a.
36. Se bezuzu debie bama awie a, anree bezuzu ye boe, na bema

sisi, awie, yemə ale kpale əma  
be a, yee be awielee ne noko  
baye Kenlema yama be.

ذَلِكَ خَيْرٌ وَحَسْنٌ تَأْوِيلًا ﴿٣﴾

37. Na debie biala məə enze nwole nrélébe la madi ənzi eyə, Nəhale nu, ənzo, ənye nee wə ahonle, ninyenə əhye mə, əbabu nwole mgbonda, ke əzili evale be əyele egyma la.
38. Se elua azelə ye azo a mamema enwo zo, əluake wə keketeə əyele ne enrehola enrema əgyake ne məə əsisi ye aze la enrekpuke azelə ne anzee wə anwomemazo ne enredwu awoka tendonle.
39. Na etane məə wə əhyemə amuala anu la le kyibadee wə Nyamenle anyunlu.

وَلَا نَقْفُ مَا لَيْسَ لَكَ بِهِ عِلْمٌ إِنَّ الْسَّمَعَ وَالْبَصَرَ

وَالْفُؤَادُ كُلُّ أُولَئِكَ كَانَ عَنْهُ مَسْغُولًا ﴿٣﴾

وَلَا تَمْشِ فِي الْأَرْضِ مَرَحًا إِنَّكَ لَنْ تَخْرِقَ الْأَرْضَ

وَلَا تَبْلُغُ الْجِبَالَ طُولًا ﴿٤﴾

(SUURATU-BANII ISRAIIL  
17: 32-39)

كُلُّ ذَلِكَ كَانَ سَيِّئَةً عِنْدَ رَبِّكَ مَكْرُوهًا ﴿٥﴾

بني اسراءيل: ٣٢ - ٣٩

## 12. ISLAMO EZUKOA NWO NGYEHYELEE

---

117. Na Kakye mekə ne məə Yε hanle Yεhilele Anwuma mbəvo-vole ne mə ke, bəva bə nyunlu bə-butu aze bəmaa Adam, bə-muala bəyele, gyesə (Iblis) Abonsam angome-kye.

وَإِذْ قُلْنَا لِلملائِكَةَ اسْجُدُوا لِأَدَمَ

فَسَجَدُوا إِلَيْهِ إِلَّا إِبْلِيسُ أَبَى

118. Na Yεhanle ye ke O: Adam, nəhale nu zəhae abənsam ye le bə kpəvole, Edawə nee eye, zəhane ati bəmama əyebe əfi feleko elile tola ne a nu, na se əba ye zə a, aləbəle bahaa bə.

فَقُلْنَا يَعَادُمْ إِنَّ هَذَا عَدُوُّكَ وَلِرَوْحَكَ

فَلَا يُحِيطُ بِهِ مِنَ الْجَنَّةِ فَنَشَقَ

119. Nəhale, tola ne anu əhəne ənrehu wə yee ənwo ənreha zo.

إِنَّ لَكَ أَلَا بَجُوعَ فِيهَا وَلَا تَعْرَى

وَأَنَّكَ لَا تَظْمُؤُ فِيهَا وَلَا تَضْعَى

طہ ۱۱۷ - ۱۲۰

120. Na nəhale nu, nzuhəne ənrehu wə wəə tola ne anu yee əwia noko ənrebə wə.

(SUURATU TAA HAA 20:  
117-120).

30. O! diedima, bəmafa adale Ebəle bedi awie-mə agyapadee, gyesə gualile adenle fəənwo zo na bəmmaye zo bəfa bəkuhu bənwo. Nəhale nu Nyamenle le anwovone—zəle-nli maa awie ko biala.

(SUURATUN NISAA 4: 30)

يَا أَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا لَا تَأْكُلُوا  
أَمْوَالَكُمْ بَيْنَكُمْ بِالْبَطْلِ إِلَّا أَنْ تَكُونَ  
رَحْكَةً عَنْ تَرَاضِيٍّ مِنْكُمْ وَلَا نَفْتَلُو أَنفُسَكُمْ

إِنَّ اللَّهَ كَانَ يَعْلَمُ رَحِيمًا

النساء: ۳۰

## 13 KONLE NWANZANWANZA WO NYAMENLE

### ADENLE NU

---

40. Bedabe mao bezo konle bedoa  
be la, adenle wo ekene ma be ke  
bene zohane menli ne-mo keho,  
obo-ale ke belesisi be. Nohale  
nu, Nyamenle le tumi fa boa be.
41. Bedabe mao bevoa be bivi be  
azua nu mao oneke oba ye zo la,  
bevoa be oluake bese benrezonle  
awozonle na emom bebazonle  
Nyamenle angome kye ala ati,  
Na se Nyamenle amoam menle  
ne bie amaa bango bantia nzisima  
a, anreee nzisi ma ne mo mao  
sonle awozonle la babubu Nyamenle-azua  
Kosoeti, Kiliseema  
edee, Gyuumma edee nee Ngelamo  
ma noko edee, eleka zezehae  
mo mao bebo Nyamenle duma  
wo eke ne la. Naa awie mao  
Kebo Nyamenle la, Nyamenle  
noko boa ye, Nohale nu, Nyamenle  
anwo yese ye eza ole tumi  
otela awie biala .  
(SUURATUL-HAJ. 22: 40-41)

9. Nyamenle enzi benwole adenle  
ke bemayet be boe menli mao

أَذْنَ لِلَّذِينَ يَقْتَلُونَ بِأَنَّهُمْ ظَلَمُوا وَإِنَّ اللَّهَ عَلَىٰ  
نَصْرِهِمْ لَقَدِيرٌ ﴿٤١﴾

الَّذِينَ أَخْرَجُوا مِنْ دِيْرِهِمْ بِعَيْرِحَىٰ إِلَّا أَنْ يَقُولُوا  
رَبُّنَا اللَّهُ وَلَوْلَا دَفَعَ اللَّهُ أَنَّاسًا بَعْضَهُمْ بَعْضَهُمْ  
صَوَاعِقُ وَبَعْضُ وَصَلَوَاتٍ وَمَسَاجِدُهُ كَرُبْهَا  
اسْمُ اللَّهِ كَثِيرًا وَلَيَنْصُرَ اللَّهُ مَنْ يَنْصُرُهُ  
إِنَّ اللَّهَ لَقَوِيٌّ عَزِيزٌ ﴿٤٢﴾

الْجَعْ : ٤٠ - ٤١

لَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الَّذِينَ لَمْ يُقْتَلُوكُمْ فِي الْأَلِّينِ وَلَا

bene be etekonle wɔ be ezonlole ne anwo, yee betefoale be betefili be azoa nu la, zehae menli beye be boe, na benma sisibɛ, Nəhale nu, Nyamenle engulo menli mao sisi begɔnwo mə la edweke.

10. Na emom, Nyamenle emaa nwo-le adenle ke bene be echo, menli mao kulo ke be nee be ko ɔluu be ezonlole ne ati, na bevoa be bevi be azua nu, na benee awie mə eva agɔnwole na bevoa be akpɔvole ma nemə la, zehae menli ye bene be echo, menli mao eva bedabɛ bənwo akpɔvole ma ne-mə agɔnwole la beme yee bele etanevolema a.

### (SUURATUL-MUMTAHANA 60: 9–10)

11. O! diedima, bekulo ke mekile be gua elile ne mao bedi a ɔkeye be ɔkevi Eziçonle Ehwele Esese be ne anwo la Ⓛ?

12. Yemə ale ehye, Belie Nyamenle ne ye soavole ne beli na beli mgbelera wɔ Nyamenle adenle nu, beva be agyapadee nee be sonla baka ne beli mgbelera, yemə ye ale kpale ma be a, sebeze a.

### (SUURATU-SAAF 61: 11–12)

70. Na menli mao bəpe esesebɛ wɔ Nyamenle egyma eyele nu la, Ye bahile be Ye ndenle ne-mə, nəhale nu, Nyamenle nee menli mao ye Kpale la ye adua.

### (SUURATUL-ANKABUT 29: 70).

يَخْرُجُوكُم مِّن دِيْرِكُمْ أَن تَبْرُوهُمْ وَقُتْسِطُوا إِلَيْهِمْ إِنَّ اللَّهَ  
يُحِبُّ الْمُقْسِطِينَ ①

إِنَّمَا يَنْهَاكُمُ اللَّهُ عَنِ الدِّينِ مَتَّلُوكُمْ فِي الدِّينِ  
وَأَخْرِجُوكُم مِّن دِيْرِكُمْ وَظَاهِرُوا عَلَى إِخْرَاجِكُمْ أَنْ  
تَوَلَّوْهُمْ وَمَن يَتَوَلَّهُمْ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ ②  
المتحدة: ٩ - ١٠

يَأَيُّهَا الَّذِينَ آمَنُوا هُنَّ أَوْلَادُكُمْ عَلَى تَحْزِفَةٍ نُجِيْكُم مِّنْ عَذَابٍ  
أَلْهَمَ ③

تُؤْمِنُونَ بِاللَّهِ وَرَسُولِهِ وَجَهَدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ يَأْمُلُوكُمْ  
وَأَنفُسُكُمْ ذَلِكُمْ خَيْرٌ لَّكُمْ إِن كُنْتُمْ تَعْلَمُونَ ④  
الصف: ١٢ - ١٣

وَالَّذِينَ جَاهَدُوا فِي نَاهِيَاتِهِمْ سُبْلًا وَإِنَّ اللَّهَ لَمَعَ  
الْمُحْسِنِينَ ⑤  
العنبوت: ٧٠

20. Menli mao diedi na betu adenle Nyamenle ti na befa be agyapadee nee be ngoane be-pe wo Nyamenle adenle nu la, le gyin-labelle mgbole wo Nyamenle anyunlu, na zehae menli ye yee baho adzo a.
- (SUURATU-TAUBA 9: 20)

الَّذِينَ آمَنُواْ هَاجَرُواْ وَجَهَدُواْ فِي سَبِيلِ اللَّهِ  
بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ أَعْظَمُ دَرْجَةً عِنْدَ اللَّهِ وَأَوْلَئِكَ هُوَ  
الْفَارِزُونَ ٢٠

التوبه : ٢٠

111. Nohale nu, Nyamenle eva “Heaven” tola ne edo diedima ngoane nee be agyapadee, Beko Nyamenle adenle zo, bekuhu awiemo yee awie-mo noko Kuhu be, Nyamenle eba zehae eweke ye wo muluku nsa anu Moses Buluku (Tora) ne, Jesus buluku nee Muhammed buluku Edees ne noko, Na nwane a eba eweke a edi zo etela Nyamenle a? Beli felsko diedima, wo gua ehye mao bene Nyamenle Eli la anwo, na Ehye ale Konim Kpole a.
- (SUURATU-TAUBA 9: 111)

إِنَّ اللَّهَ أَشَرَّى مِنَ الْمُؤْمِنِينَ أَنفُسَهُمْ  
وَأَمْوَالُهُمْ يَاْتَ لَهُمُ الْجَنَّةُ يُقْنَطُونَ فِي  
سَبِيلِ اللَّهِ يَقْنَطُونَ وَيُقْنَطُونَ وَعَدَ اللَّهُمَّ حَفَا  
فِي التَّوْرَةِ وَالْإِنْجِيلِ وَالْقُرْآنِ وَمَنْ أَوْفَ  
عَهْدَهُ مِنْ أَنَّ اللَّهَ فَاسْتَبِشُواْ بِيَعْكُمُ الَّذِي  
بَيَعْتَمُ بِهِ وَذَلِكَ هُوَ الْغَوْزُ الْعَظِيمُ ١١

التوبه : ١١١

96. Diedima mo tenla sua nu yee diedima mao fa be nwonane nee be agyapadee pe Nyamenle adenle nu la enze fee zehae, bie tela bie, Nyamenle Elole ne Kpole Kpale wo menli mao fa be nwonane nee be agyapadee pe la anwo zo tela mao tenla sua nu la.
- (SUURATUN-NISAA 4: 96)

لَا يَسْوَى الْقَاعِدُونَ مِنَ الْمُؤْمِنِينَ بِهِمْ أَوْلَى الضرَرِ  
وَالْمُجَاهِدُونَ فِي سَبِيلِ اللَّهِ بِأَمْوَالِهِمْ وَأَنفُسِهِمْ فَضَلَّ  
اللَّهُمَّ لِمُجَاهِدِينَ يَأْمُرُهُمْ وَأَنْهِيْهُمْ عَلَى الْقَعِيدِينَ  
دَرْجَةً وَكَلَّا وَعَدَ اللَّهُ الْحَسَنِ وَفَضَلَّ اللَّهُ الْمُجَاهِدِينَ  
عَلَى الْقَعِيدِينَ أَجْرًا عَظِيمًا ٤٦

النساء : ٩٦

## 14 DIEDI MA MUNLILILE NEE BE EBELA EBOLE

---

1. Nyamenle Dovole, A nwovo-nezelénli ne duma-nu.
2. Nəhale nu, Diedima bali Konim.
3. Bedabe məə bebele benwo aze wə be asəne eyele nu la.
4. Bedabe məə betwe benwo bəfi debie biala məə nwole e ne nvasoe la.
5. Bedabe mə betua asəne adwule ne la (Zakaat)
6. Bedabe məə benea be nwozo boe Kpale la.
7. Kyesé beyemə (mraale) angc mekye, beme etane biala e ne nwole.
8. Na bedabe məə bebu be mraale ne mə anzi la, beme ye bebu mela zo a.
9. Yee diedima məə nea zole boe, debie biala məə awie keva kezie be awoba la.
10. Yee bedabe məə benva be asəne eyele bəni nwəhoa la.
11. Ehyemə ale agyadivoma ne-mə a.
12. Beme yee bebabenla (Paradase)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ

قَدْ أَفْلَحَ الْمُؤْمِنُونَ

الَّذِينَ هُمْ فِي صَلَاتِهِمْ خَشِعُونَ

وَالَّذِينَ هُمْ عَنِ الْغَوَّ مُعْرِضُونَ

وَالَّذِينَ هُمْ لِلرَّكْوَةِ فَنَعِلُونَ

وَالَّذِينَ هُمْ لِفِرْجِهِمْ حَفَظُونَ

إِلَّا عَلَىٰ أَرْوَاحِهِمْ أَوْ مَا مَلَكَتْ أَيْمَانُهُمْ فَإِنَّهُمْ

عَبْرَ مُلُومِينَ

فَمَنِ اتَّغَىٰ وَرَاءَ ذَلِكَ فَأُولَئِكَ هُمُ الْعَادُونَ

وَالَّذِينَ هُرُّ لِأَمْنَتِهِمْ وَعَهْدِهِمْ رَعُونَ

وَالَّذِينَ هُرُّ عَلَىٰ صَلَوَاتِهِمْ يَحْافِظُونَ

أُولَئِكَ هُمُ الْوَرِثُونَ

الَّذِينَ يَرِثُونَ الْفِرْدَوْسَ

tola ne anu evole mao eone  
awielees a.

(SUURATUL-MU'MINUUN 23 :  
1-12)

۱۷ هُمْ فِيهَا خَلِدُونَ

المؤمنين : ۱۲ -

64. Bedabe mo besonle anwonyonezele Nyamenle ne la ale bedabe moa banea boe baba wo be ediale nu, na se menli moa benze Nyamenle nwo edweke, la tende tia be a, moa beka la ale ke "Azondwole".

65. Na besekye aledwole ne meke ne bie wao asone eyele nu bebutu bennyunlu aze la, enee beledwazo bagyinla.

66. Na besele Nyamenle ke ohwe be ovi abonsam senle nu amanees enwule ne anwo. Oluake zehae amanees enwule ne meke ne wale dœnwo.

67. Senle ne anu le enwomenle eliele ne telabele eleka moa eone kpale fee ze a.

68. Menli moa sonle Nyamenle la ale bedabe moa benzake be agyapadee fuufu yee eza bene akyebé na besuzu banea la.

69. Yee menli moa benzale beng awie biala eke kyesé Nyamenle eke ne ala na, bengu sonla ne moa Nyamenle edua ke bemaku ye kyesé moa yema nwole adenle la, na bemmo adwoman la, na sonla ne moa baye etane ehyemo la banya nwole enzole ehwele.

70. Eza ndenebuale Kenle ne Onyunlu nyane bagua aze na ye

وَعِبَادُ الرَّحْمَنِ الَّذِينَ يَمْشُونَ عَلَى الْأَرْضِ هُوَنَا  
وَإِذَا خَاطَبُهُمُ الْجَاهِلُونَ قَالُوا إِسْلَامًا

۱۸ وَالَّذِينَ يَسْتُرُونَ لِرَبِّهِمْ سُجْدًا وَقِيَمًا

۱۹ وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبَّنَا أَصْرِفْ عَنَّا عَذَابَ جَهَنَّمَ  
إِنَّكَ عَذَابَهَا كَانَ غَرَامًا

۲۰ إِنَّهَا سَاعَةٌ مُسْتَقْرَأً وَمُقَاماً

۲۱ وَالَّذِينَ إِذَا أَنْفَقُوا لَمْ يُسْرِفُوا وَمَمْتَزِرُوا وَكَانَ  
بَيْنَ ذَلِكَ قَوْمًا

۲۲ وَالَّذِينَ لَا يَدْعُونَ مَعَ اللَّهِ الْهَمَاءَ أَخْرَى وَلَا يَقْتُلُونَ  
النَّفْسَ الَّتِي حَرَمَ اللَّهُ إِلَيْهَا بِالْحَقِّ وَلَا يَرْتُونَ  
وَمَنْ يَفْعَلْ ذَلِكَ يَلْقَ أَثَاماً

۲۳ يُضَعَّفْ لَهُ الْعَذَابُ يَوْمَ الْقِيَمَةَ

enzonle ehwelé ne baye fane  
nwio.

71. Kyesé menli mōo bebanlu bēn-  
wo, balie Nyamenle bali na  
babō ebela Kpale la bēmē yee  
Nyamenle bahakyi bē ebela etane  
ne yaye ye Kpale a, Oluaké Nyam-  
enle le etanefakyenli Anwu-  
vone-zelenli.

72. Naa bedabé mōo bēnu bēnwo na  
bebō ebela Kpale la, nōhale nu,  
bē anlubēnwo ne le fōonwo wō  
Nyamenle eke.

73. Yee bedabé mōo beni dasels  
adale, yee se belua na bekoto  
debie mōo nwole ene nvasoe la,  
bese nwo-le nrélébe nu.

74. Yee bedabé mōo se bekakyé bē  
Nyamenle sekelenes biala a, bē-  
tie na bēnea ye boe.

75. Yee bedabé mōo beseleké, O!  
Me Nyamenle ma ye daye, ye  
mraale nee ye mma, ye anyelielé  
debie na ma yeye menli Kpale,  
yeli anwodelé ma anyinlu.

76. Zehae menli ye yee bēbanya  
anyunluyanle tenlabelé wō para-  
dase felekolile eleka nea, na  
bebava ahyebizale nee azon-  
dwole ezomale ye bayia bē aden-  
le a.

77. Eke ne yee bēbadenla ye evole  
mōo one awie-lee, ole enwomenle  
ekiele nee telabelé Kenlema  
eleka.

78. Ka Kile menli mōo enie Nyam-  
enle eni la kē, Nyamenle Enre-  
pili bē, se besu befele ye bobō a,

وَيَخْلُدُ فِيهِ مُهَانًا ﴿٧٥﴾

إِلَامَنْ تَابَ وَأَمَنَ وَعَمِلَ أَكْمَلَ صَلِحَّا  
فَأُولَئِكَ يُبَدِّلُ اللَّهُ سَيِّئَاتِهِمْ حَسَنَتْ وَكَانَ اللَّهُ  
عَفُورًا رَّحِيمًا ﴿٧٦﴾

وَمَنْ تَابَ وَعَمِلَ صَلِحَّا فَإِنَّهُ يُنْوَى إِلَى اللَّهِ  
مَتَابَةً ﴿٧٧﴾

وَالَّذِينَ لَا يَشْهُدُونَ الْزُّورَ وَلَا مُرَاوِدُوا بِالْغَيْرِ  
مَرْوَدِ كَرَاماً ﴿٧٨﴾

وَالَّذِينَ إِذَا دُكَرُوا نَصَارَىٰ يَتَبَرَّأُونَ رَبِّهِمْ لَمْ يَجْرِوْا  
عَلَيْهَا أَصْنَاعًا عَمِيَّاً ﴿٧٩﴾

وَالَّذِينَ يَقُولُونَ رَبُّنَا هُبْلَانَا مِنْ أَزْوَاجِنَا  
وَذَرِيَّنَا فَرَّأَهُمْ أَعْيُنِ وَجَعَلْنَا لِمَنْقِبِنَ  
إِمَامًا ﴿٨٠﴾

أُولَئِكَ يُحْزَنُونَ الْفُرْكَةَ بِمَا صَبَرُوا  
وَلَيَقُولُنَّ فِيهَا تَحْيَةً وَسَلَامًا ﴿٨١﴾

حَكَلِيدِينَ فِيهَا حَسَنَتْ مُسْتَقْرَأَوْمُقَامًا

فُلْ مَا يَعْبُؤُ بِكُرْبَيْ نَوْلَا دَعَاؤُكَمْ

nəhale nu, bənie Nyamenle bəni,  
Zəhane ati nwolə ənzonlə Ehwele  
ye awə ekene ma be a.

**SUURATUL FURKAAN 25:  
64-78)**

فَقَدْ كَذَّبُوكُمْ فَسَوْفَ يَكُونُ لِرَأْيِهِمْ

الفرقان: ٦٤ - ٧٨



## 15 GYENLABELE KO ENYANLE CM EKE NE MA MRAALE NEE MRENYA LA

---

**98. Awie Ko biala mœ œbabœ ebela Kpale la, se ole nranya anzee raale O! na se ədie Nyamenle ədi a, yebama ye ngoane kënlema na eza Yamaa ye ahatuale Kpale mœ Cfeta ye ebela mœ œbole la anwo.**

(SUURATUN - NAHL 16 : 98)

مَنْ عَمِلَ صَنْلِحَامِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَلَنْجِيَّنَهُ حَيَاةً طَيِّبَةً وَلَنْجِيَّنَهُ أَجْرَهُمْ  
يَأْخُسِنَ مَا كَانُوا يَعْمَلُونَ

٩٨

التخل: ٩٨

**125. Na Awie ko biala mœ œbabœ ebela Kpale, Se Ole nranya anzee raale o! na se ədie Nyamenle ədi a, beme yee bebadenla tola (paradase) ne anu, na be nreye be etane biala.**

(SUURATUN-NISAA 4 : 125)

وَمَنْ يَعْمَلْ مِنَ الصَّلَحَاتِ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ  
أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ فَأُولَئِكَ يَدْحُلُونَ الْجَنَّةَ وَلَا  
يُظْلَمُونَ نَقِيرًا

١٢٥

النساء:

**36. Nöhale nu mrenya mœ bele anwobelaze menli (Muslim) nee mraale anwobelazema, mrenya mœ le diedi ne mraale mœ le diedi, mrenya mœ di nöhale nee mraale mœ di nöhale, mrenya mœ si abotane nee mraale mœ si abotane, mrenya mœ bele benwo aze nee mraale mœ bele benwo aze, mrenya mœ be afole nee**

إِنَّ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ  
وَالْمُؤْمِنَاتِ وَالْقَنِينَ وَالْقَنِينَاتِ وَالصَّدِيقِينَ  
وَالصَّدِيقَاتِ وَالصَّدِيقِينَ وَالصَّدِيقَاتِ  
وَالْخَشِيعِينَ وَالْخَشِيعَاتِ وَالْمُتَصَدِّقِينَ

mraale mao bo afole, mrenya mao kye ehene Nyamenle ti, nee mraale mao kye ehene Nyamenle ti, mrenya mao nea benwo zo boe (bengulo mraale) nee mraale mao nea benwo zo boe, mrenya mao Kakye-hakye Nyamenle ne mraale mao Kakye-hakye Nyamenle la, Nyamenle bavabe etane yahye be na yamaa be ahatuale Kpole Kpale.

(SUURATUL-AHZAB 33 : 36)

وَالْمُتَصَدِّقَاتِ وَالصَّمِيمَاتِ وَالصَّمِيمَاتِ  
وَالْخَنِفِيَّاتِ فُرُوجَهُمْ وَالْحَفِظَاتِ  
وَالذَّكَرِينَ اللَّهَ كَثِيرًا وَالذَّكَرَاتِ  
أَعْذَلُهُمْ مَغْفِرَةً أَجْرًا عَظِيمًا

الأحزاب: ٣٦

41. Awie ko Biala mao ebrye etane la ye etane ne anwo ahatuale ye ebanya ye a, yee mao kebo ebela Kpale la, se ole nranya anzee raale O! na se odi Nyamenle odi a, beme yee bebadenla tola ne anu a, na bebanya alee ngakyile biala mao bekponde la wo eke.

(SUURATUL MUMIN 40: 41)

مَنْ عَمِلَ سَيِّئَةً فَلَا يُجْزَى إِلَّا مِثْلَهَا وَمَنْ عَمِلَ  
صَيْلَحًا مِنْ ذَكَرِ أُنْثَى وَهُوَ مُؤْمِنٌ  
فَأُولَئِكَ يَدْخُلُونَ الْجَنَّةَ يَرْزُقُونَ فِيهَا بَغْيَرِ

المؤمن: ٤١

حساب

وَالْمُطَلَّقَاتِ يَرْبَضُنَ بِأَنْفُسِهِنَ تَلَكَّهُ فِرْوَةٌ وَلَا  
يَجِدُ لَهُنَّ أَنْ يَكُنْ مَا خَلَقَ اللَّهُ فِي أَرْجَامِهِنَ إِنَّ كُنَّ  
يُؤْمِنُ بِاللَّهِ وَالْيَوْمَ الْآخِرِ وَعَوْلَاهُنَ أَحَقُّ بِرِدْهَنَ فِي ذَلِكَ  
إِنَّ أَرَادُوا إِصْلَاحًا وَهُنَّ مِثْلُ الَّذِي عَانَهُنَ بِالْمَعْرُوفِ  
وَلِلرِّجَالِ عَلَيْهِنَ دَرَجَةٌ وَاللَّهُ أَعْلَمُ حَكِيمٌ

٤١

229. Na mraale ne mao bebo be ewole la, ohyia ke bekende na beko amozi fane nsa, bene nwole adenle ke bekeheda debie mao Nyamenle ebø edo bekulu la azo, (Enrenzelé) Se bedie Nyamenle nee Awielee kenle ne bedia, Zøhane meke ne anu, behumø le nwole adenle ke besia begya be bieko se bekponle agyale ezeziyel zo a. Na mraale ne mao noko le zøhane adenle ko ne ala, na emome, tumi ne kpole wo mrenya ne mao eke. Nyamenle le Tumivole nrèle-bevole

230. Zehae ewole ebøle ne øhyia ke bebozo fane nwio ansana babo, se bekø nwole mœ etia ye nwio ne azo a, nrenya ne kulo a, økola øsia øgya øye ne bieko wø adenle kenlema nu, Adenle ene eke ne ema nrenya ne ke økelie debie biala mœ yeva yema raale ne la, gyesø bemunwiø besulo ke benrehola benreli Nyamenle ye ngyehyelø ne mœ fane ewole ebøle ne la azo, se øba ye zo a yemø etane ene benuhua ko biala anwozo se raale mujuane ye øhulolenu, økulo ke øfa nrenya ne ninylene ne ømaa ye amaa yanyia ye faanwodi a. Ehye a le Nyamenle ye ngyehyelø mœ fane ewole ebøle nwo a, zøhane ati bemabu zo, na bedabe mœ bekebu zo la beme yee bele etanevolema ne a.

(SUURATUL BAKARA 2: 229–230)

الظَّلَاقُ مِنْ تَانٍ فَإِمْسَاكٌ بِمَعْرُوفٍ أَوْ تَسْرِيجٌ  
بِالْحَسْنَى وَلَا يَجِدُ لَكُمْ آنَ تَأْخُذُوا مِمَّا  
إِنْتُمُوهُنَّ شَيْئًا إِلَّا أَنْ يَخَافُوا لَا يُقْسِمَاهُونَ  
اللَّهُ فِي أَنْ خَفْتُمُ الْأَيْقِيمَ حُدُودَ اللَّهِ فَلَا جُنَاحَ عَلَيْهِمَا  
فِيمَا فَنَدَتْ بِهِ تَلْكَ حُدُودُ اللَّهِ فَلَا تَعْتَدُوهَا وَمَنْ  
يَعْتَدْ حُدُودَ اللَّهِ فَأُولَئِكَ هُمُ الظَّالِمُونَ

البقرة: ٢٢٩ - ٢٣٠

## 17. EDWĘKE—KAPENZO

---

20. Ədaye yee yema nyevile nwio ne se bikye nwole a, meke bie dwu a bębabə nu.
21. Bane wə be avinli, zəhane ati, ko endela ye egomo əgoŋwo anu. (SUURATUR-RAHMAAN 55: 20–21)
34. O! menli məə bękpazi ne bedabə məə bętəkpazili la, będie, se bęle tumi ke bekola bęfo betela anwuma əhye anzee bewolo bęko azelə ye anu a, enee behə ε, na benrehola kə gyesə bema be nwole adenle.
35. Na Nyamenle elo bemunwiō kpale na be nuhua boni yee engulo, məə əkulo ke əfi azelə ye azo a.
36. Bębazoa senle bama yara benwozo, nee esike, na benrehola benreboa benwo. (SUURATUR-RAHMAAN 55: 34–36)
2. Na meke məə anwuma bakpakyə nwio.

مَرْجَ الْبَحْرَيْنِ يَلْقَيَانِ ﴿٢﴾  
يَنْهَا بَرْخَ لَأَيْغِيَانِ ﴿٣﴾  
الرَّحْمَنُ : ٢٠ - ٢١

يَعْشَرُ لَعْنَ وَالْأَنْسَابِ أَسْتَطَعْتُمْ أَنْ تَنْفُذُوا مِنْ  
أَقْطَارِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ فَانْفُذُوا لَا تَنْفُذُونَ  
إِلَّا إِسْلَامِينِ ﴿٤﴾

فِيَأَيِّ الْأَرْضِ كَيْمَانَكَدِبَانِ ﴿٥﴾  
يَرْسُلُ عَيْتَكُمَا شَوَاظٌ مِّنْ نَارٍ وَمَحَاسٌ فَلَا تَنْصِرَانِ ﴿٦﴾  
الرَّحْمَنُ : ٣٤ - ٣٦

إِذَا الْسَّمَاءُ أَشْقَقَتْ ﴿٧﴾

3. Na əbaye enzonlë yadie ye Nyamenle ne anne, əbo a le kë əhyea ke ətie.
4. Na meke mœ bəba delé azelé ye anu.
5. Na əbaye debié biala mœ wœ yenu la na yadø mgbane.
6. Na əbaye enzonlë yadie ye Nyamenle ne ane əbo ale kë əhyea ke ətie.

(SUURATU-INSHIKAAK 84: 2-6)

5. Na meke mœ afulumu mœ lenrenze mœ yenyia siane bulu la anwo enne nvasoe bieko la.

(SUURATUL-TAKWIIL 81 : 5)

8. Na meke mœ menli ngakyile badenla eleka ko la.

(SUURATUL-TAKWIIL 81 : 8)

11. Na meke mœ mmuluku bakponde la.

12. Na meke mœ anwuma bala eke amma yanwu nuhua ninyene la.

(SUURATUL-TAKWIIL 81: 11-12)

2. Na meke mœ azelé ye bakpusu, ekpusule mœ ye əzulélé la.

3. Na azelé bala ye adesoa ali.

4. Na sonla baze kë, duzu yee eleye azelé a.

5. Zəhane kenle ne əbabə ye amanee.

6. Na wœ Nyamenle ne yee əye zəhae edwekə ye əhile ye a.

7. Zəhane kenle ne menli ekpunli, ekpunli bazande kë bəkanlea bə egyptima mœ bəli ye wœ azelé ye azo la guabelé.

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحْدَةٌ ۚ

وَإِذَا الْأَرْضُ مُدَّتْ ۖ

وَأَلْقَتْ مَا فِيهَا وَخَلَّتْ ۖ

وَأَذْنَتْ لِرَبِّهَا وَحْدَةٌ ۚ

الانشقاق: ٦ - ٢

وَإِذَا الْعِشَارُ عُطِّلَتْ ۖ

وَإِذَا النُّفُوسُ زُوِّجَتْ ۖ

التكوير: ٨ - ٩

وَإِذَا الصُّحْفُ شُرِّقَ ۖ

وَإِذَا الْمَاءُ كُثِّيَّتْ ۖ

التكوير: ١١ - ١٢

إِذَا زُرِّلَتِ الْأَرْضُ زُرِّلَاهَا ۖ

وَأَخْرَجَتِ الْأَرْضُ أَثْقَالَهَا ۖ

وَقَالَ الْإِنْسُنُ مَا لَهَا ۖ

يَوْمَئِذٍ تُحَدَّثُ أَخْبَارَهَا ۖ

بِأَنَّ رَبَّكَ أَوْحَى لَهَا ۖ

يَوْمَئِذٍ يَصْدُرُ النَّاسُ أَشْنَانًا لِتَرَوْا ۖ

أَعْنَلَهُمْ ۖ

8. Awie ko biala mœ œ yele kpale, bœ œ kpale ne le ekyi bie la, banwu ye.
  9. Yee awie ko biala mœ œ yele etane, bœ œ ekyi bie la banwu ye.
- (SUURATUL-ZILZAAL 99: 2-9)
106. O! Nyamenle soavole, se bebiza befa awoka noko anwoa a, se be ke, Me Nyamenle ne babubu be, Yazande be ke awia la.
  107. Na əbama bebizo ne aye wiényi ke azelé mœ œ bedua bebie zo a œye boe la.
  108. Na bebanwu bebizo ne ke œse zo pepeepé mœ œ eleka ne bie eminœ engœ nu yee bie noko engœ anwuma.

(SUURATU TAA HAA 20: 106–108)

83. Na meke ne mœ œ ndenebuale ne batia be la, Yebama kœ keba vi azelé ye abo avinde na yadende yahile menli, əbo a le ke barie Nyamenle sekelenœ biala banni.

(SUURATUN-NAML 27 : 83)

8. Mekœ mœ œ enyele debie enwule bahœ kyœ aye mizinla-minzinla.
  9. Na sane ne enda kpale.
  10. Na ewia nee sane ne bahabœnu.
- (SUURATUL-KIYAMA 75: 8–10)

فَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ خَيْرًا يَرَهُ

وَمَنْ يَعْمَلْ مِثْقَالَ ذَرَّةٍ شَرًّا يَرَهُ

الزلزال : ٢ - ١

وَيَسْأُونَكَ عَنِ الْبَيْلَى فَقُلْ يَسْفَهَا رَى نَسْفًا

فَيَذْرُهَا قَاعًا صَفَصَفًا

لَآتَرَى فِيهَا عَوَاجًا لَا أَمْتَأْ

طه : ١٠٦ - ١٠٧

وَإِذَا وَقَعَ الْقَوْلُ عَلَيْهِمْ أَخْرَجَهُمْ دَابَّةٌ مِنَ الْأَرْضِ

تُكَلِّمُهُمْ أَنَّ النَّاسَ كَانُوا يَأْتِينَا لَا يُوقِنُونَ

المل : ٨٣

فِلَادِيرِيَّ الْبَصَرُ

وَخَسْفُ الْقَمَرِ

وَجَمْعُ الشَّمْسِ وَالْقَمَرِ

القيمة : ٨ - ١٠

## 18. NYAMENLE ABODEE NWO NEALEANU

---

30. Na anwuma nee aze ebøle ne bøka nwanwane ninyene ne anwo, yee abødees ngakyile mœ bedie enwømenle mœ yeba yekponde anwum a ne aze la boka ye nwanwane ninyene ne anwo. Na øle tumi ke meke biala mœ økulo la, økuohua be nloa.

(SUURATUSH-SHURA 42: 30)

99. Na Yemœ yee Yeye be yevi økela kokyé anu a, na Yema be aako nee ezenzele eleka. Yehilehile ye nwanwane ninyene dœonwo anu yehile menli mœ le ndelebebø la.

(SUURATUL-AN'AAM 6 : 99)

2. O! Alasama, bezulo be menle ne mœ bole be vili økela kokyé anu, na eza øbole øye anzee ye anwokavole øvili zøhane økela ne anu la, na benuhua ye menli dœonwo, menya nee mraale vi a, bezulo Nyamenle ne mœ ølúa ønwo zo a, bekola bebizabiza benwo edweke, na eza bemiamia be mediema øyele nu la. Nøhale

وَمِنْ أَيْنَ يَهُ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ وَمَا بَثَ فِيهِمَا مِنْ دَائِبٍ وَهُوَ عَلَىٰ جَمِيعِهِمْ إِذَا يَشَاءُ فَقَبِيرٌ ٣٠

الشورى : ٣٠

وَهُوَ الَّذِي أَنْشَأَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجَدَهُ فَمُسْتَرٌ وَمُسْتَوْدِعٌ قَدْ فَصَلَنَا أَلْآيَتٍ لِقَوْمٍ يَقْهُونَ ٦١  
الأنعام : ٦١

يَأَيُّهَا النَّاسُ اتَّقُوا رَبَّكُمُ الَّذِي خَلَقَكُمْ مِنْ نَفْسٍ وَجَدَهُ وَخَلَقَ مِنْهَا زَوْجَهَا وَبَثَ مِنْهَا رِجَالًا كَثِيرًا وَنِسَاءً وَأَنْثُرَهُ اللَّهُ الَّذِي نَسَأَ لَوْنَ يَهُ وَالْأَرْحَامَ إِنَّ اللَّهَ

nu, Nyamenle yee anea benwo zo a.

(SUURATUN-NISAA 4 : 2)

كَانَ عَلَيْكُمْ رَّقِيبًا ﴿٢﴾ النساء: ٢

7. Yemo (Nyamenle) yee onwonle be wo ekole nu wo adenle biala moe ukolo la azo a, Nyamenle biala enee eke gyesee ongomekye, ole Tumivole yee nrelebevolle.

(SUURATU-AALI IMRAAN 3: 7)

20. Yemoti benwu ye ke, Nyamenle bole anwuma ne aze nohale nrelebe nu ? Se ukolo a obaye be Yavi ewiade ye anu na Yabo debie fofole yagua nu.

(SUURATU-IBRAHIM 14 : 20)

89. Na enwu awoka ne mo a, enee edwenle ke betima-tima moe bendum bebo ko a, one zohane, bemuala bebapia bavi eke ne ke amungu la Nyamenle ne moe yema debie biala eli munli la ye ngyehyee . Nohale nu, oze debie biala moe beleye la

(SUURATUN-NAML 27 : 89)

6. O! Alasama, se be adwenle nu ye be naanaa wo ewule-dwazole kenle ne anwo a, enee benwu ye ke, nohale nu, Yebole be Yevili ndetele nu, eza Yeyele Be Yevili nzuvili (Anworale) nu eza Yehakyili, ye Yeyele ye nane Kunguma moe yefoa ko wiele boe ye la enee yefoako ne eteyele boe, adenle mo dasanli luale zo rale ewiade la ene, amaa nzinlii mahilehile nu mahile ye. Na

هُوَ الَّذِي يُصَوِّرُكُمْ فِي الْأَرْضِ كَيْفَ يَشَاءُ لِإِلَهٍ  
إِلَّا هُوَ الْعَزِيزُ الْحَكِيمُ ﴿٧﴾ آل عمران: ٧

الْمَرْءَاتُ اللَّهُ خَلَقَ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضَ بِالْحَقِّ  
إِنَّ يَسَايِدُهُنَّكُمْ وَيَأْتِيَنَّكُمْ بِخَلْقٍ جَدِيدٍ ﴿٢١﴾  
ابراهيم: ٢١

وَتَرَى الْجِبَالَ تَحْسِبُهَا جَامِدَةً وَهِيَ تَمُرِّمُ السَّحَابَ  
صُنْعَ اللَّهِ الَّذِي أَنْقَنَ كُلَّ شَيْءٍ إِنَّهُ خَيْرٌ بِمَا  
تَعْلُمُونَ ﴿٨٤﴾

المل: ٨٩

يَأَيُّهَا النَّاسُ إِنْ كُنْتُمْ فِي رَيْبٍ مِّنَ الْبَعْثَةِ فَإِنَّا  
خَلَقْنَاكُمْ مِّنْ تُرَابٍ ثُمَّ مِّنْ نُطْفَةٍ ثُمَّ مِّنْ عَلَقَةٍ  
ثُمَّ مِّنْ مُضْغَةٍ مُّخْلَقَةٍ وَغَيْرُ مُخْلَقَةٍ لَّنْبَئَنَّكُمْ

Yemanle zoha ne dee ne lale ekole  
ne anu dedee hokpulale meke  
bie, nzinlii Yeyele be Yevindele  
ke ngakula la, nzinlii Yenlea be  
dedee a, bonyinyi bedwu zehae  
a, benuhua biem wu wo bengaku  
la nu ye benuhua bie mo  
anwo kyelebe wo be ebela ebole  
nu, mo bedabe mumuane bende  
abo a, Na enwu azel ye meke  
ne bie a enee ye wu bokoo na se  
Yeto ezule Yegua zo a, enee  
yewudu enee akee bozomaa ni  
nyene ngakyile ngenlema elefifi  
zo a.

(SUURATUL HAJ 22 : 6)

- Na Yeb ekporen nee afulumu  
nee nane gyene-gyene ke bevo  
zo bedu be adenle, onle kenlema  
debit omaa be, yee Yeb adendu  
le debit fofole mo benze ye a.  
(SUURATUN-NAHL 16 : 9)

وَنُقْرِفُ الْأَرْضَ مَا نَشَاءُ إِنَّ أَجَلَ مُسَمٍّ إِذَا  
تُخْرِجُكُمْ طَفَلًا ثُمَّ لَمْ يَعْلَمُوا أَشَدَّ كُمْ  
وَمِنْكُمْ مَنْ يَنْوَفُ وَمِنْكُمْ مَنْ يُرَدُّ إِلَيْهِ  
أَرْذَلَ الْعُمُرِ كَيْلًا يَعْلَمُ مِنْ بَعْدِ عِلْمٍ شَيْئًا  
وَتَرَى الْأَرْضَ هَامِدَةً فَإِذَا أَزَّنَا عَلَيْهَا الْمَاءَ  
أَهْتَرَتْ وَرِبَتْ وَأَنْبَتَ مِنْ كُلِّ زَوْجٍ بَهِيجٌ

الحج : ٦

وَالْخَيْلَ وَالْأَعْوَالَ وَالْحَمِيرَ لَتَرَكُوبُهَا وَزِينَةٌ

وَيَخْلُقُ مَا لَا يَعْلَمُونَ

الحل : ٩

## 19. ASONE EYELÉ ANWOBELAZE NU MOC BEHILE YE WO KOLAN NWANZANWANZA NE ANU LA

---

187. Na se menli mœ̄ sonle me la biza wœ̄ menwo edweke a, ka kile be ke, Madame Nyamenle mebikye be kpale, Metie awie ko biala mœ̄ elesu avele me la anc, zœ̄hane ati meke biala bebikye me, na belie me beli ammaa banwu adenle fœ̄onwo ne.

(SUURATUL - BAKARA 2 : 187)

202. Na benuhua, biemœ̄ ye nzelele ke, Ye Nyamenle debie kpale mœ̄ wœ̄ ewiade ehye anu la, maa ye bie yee ewiade ko ne noko anu debie kpale mœ̄ wœ̄ nu la, maa ye bie, na bœ̄ ye nwo bane fi amanees nwule senle ne anwo.

203. Zehae menli Bemebebanyia ahatuale kpale, Oluake beye nwole egyma bedo eke, Na Nyamenle œ̄nwo ye nde wœ̄ debie edianle nu.

(SUURATUL-BAKARA 2:202–203)

287. Nyamenle enzoa ekelo ko biala adeso a mœ̄ œ̄ngola ye a, ebanyia ahatuale kpale wœ̄ ye kpale eyele nwo, Ye enzonle ehwenle wœ̄

وَإِذَا سَأَلَكَ عِبَادٍ عَنِ فَإِنِّي قَرِيبٌ  
أُجِيبُ دَعْوَةَ الدَّاعِ إِذَا دَعَانِي فَلِيَسْتَحِيْبُوا  
لِي وَلَيُؤْمِنُوا بِعِلْمِهِمْ يَرْشُدُونَ ﴿١٨٧﴾  
البقرة : ١٨٧

وَمَنْهُمْ مَنْ يَقُولُ رَبَّاَءَانِكَا فِي الدُّنْيَا  
حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةٌ وَقِنَاعَدَابَ  
الثَّارِي ﴿٢٠٣﴾

أُولَئِكَ لَهُمْ نَصِيبٌ مَمَّا كَسَبُوا وَاللَّهُ سَرِيعُ  
الْحِسَابِ ﴿٢٠٤﴾ البقرة : ٢٠٣ - ٢٠٤

لَا يُكْفُرُ اللَّهُ نَفْسًا إِلَّا وَسَعَهَا لَهَا مَا  
كَسَبَتْ وَعَلَيْهَا مَا أَكْسَبَتْ رَبَّاَءَ لَأُتُؤَخِّذَنَا

ye etane nwo. Ye Awulae, yesele wə ke, se yerele fi ye nwo anzee yeyə etane a, matwe yənzo, Ye Awulae adesoa məə evale ezoale alumua-ma la, maffa bie esoa ye, Ye Awulae, Masoa ye adesoa məə yennə nwole anwosesebə la, na Bu enye gua ye etane zo, na fa ye etane kye ye, na nwu ye anwuvəne, əbo ale ke wəmə ye ele Yemenle a, zəhane ati boa ye wəə akpəvole məə ənnie wə eni la anwo zo.

### (SUURATUL - BAKARA 2 : 287)

191. Nəhale nu, Anwuma amuala nee aze Ye ebəle nu nee ke əsi əye məə aleə kye na aleə dwo la, le nwanwane debie ma menli məə dwenle la.
192. Menli məə begyinla anzee beten-la aze anzee bəda befoako bəbə, bekakye hakye Nyamenle na bedwenle nwole, dee ti mə Nyamenle bəle anwuma nee aze la, na bəsele ke, Ye Awulae Wə ambo ehye mgbane O! Nwanza Nwanza Nyamenle, Ye ye fi amanee-ənwule senle ne anwo.
193. Ye Awulae, awie ko biala məə ekema əkehə senle nu la, nəhale nu, enee Wəgwa Ənyulu nyiane aze, na etane-yəvolema nəmə benrenyia boavolema.
194. Ye Awulae yede enele bie məə əlefele ye kə diedi nwo a, ke belie bə Nyamenle ne bəli, Ye yəlie yeli a, Ye Awulae, Zəhane ati fa ye etane kyeyə, na Ye

إِنَّ سَيِّدَنَا أَوْ أَخْطَأْنَا رَبَّنَا وَلَا تَحْمِلْنَا  
عَلَيْنَا إِصْرًا كَمَا حَمَلْتُهُ عَلَى الَّذِينَ مِنْ  
قَبْلَنَا بَرَّنَا وَلَا تُحَمِّلْنَا مَا لَا طَاقَةَ لَنَا يَاهٌ  
وَاعْفُ عَنَّا وَاعْفُرُنَا وَارْحَمْنَا أَنْتَ مَوْلَانَا  
فَانصُرْنَا عَلَى الْقَوْمِ الْكَافِرِينَ

البقرة : 287

إِنَّكَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ وَآخْتَلَفَ  
الْأَيَّلُ وَالنَّهَارُ لَذِينَ لَأُولَئِكَ الْأَلْبَابُ

الَّذِينَ يَذَكُرُونَ اللَّهَ قِيمًا وَقُعُودًا وَعَلَى جُنُوبِهِمْ  
وَيَتَفَكَّرُونَ فِي خَلْقِ السَّمَوَاتِ وَالْأَرْضِ رَبَّنَا مَا  
خَلَقْتَ هَذَا بِأَطْلَالٍ سُبْحَنَكَ فَقَنَاعَذَابَ النَّارِ

١٩٢

رَبَّنَا إِنَّكَ مَنْ تُدْخِلُ النَّارَ فَقَدْ أَخْرَيْتَهُ وَمَا  
لِلظَّالِمِينَ مِنْ آنَصَارٍ

١٩٣

رَبَّنَا إِنَّا سَمِعْنَا مُنَادِيًّا يُنَادِي لِلإِيمَانِ أَنْ  
ءَامِنُوا بِرَبِّكُمْ فَإِنَّمَا رَبَّنَا فَأَعْفَرْنَا ذُنُوبَنَا

munzule biala fi ye nwo zo, na se eku ye a, fa ye boka anwonde le-ma nemo anwo.

195. Ye awulae, Ye selewə, debie məə əlua wə soavole-ma ne ne-mə anwo zo wəva wə bə ye ewəke la, fa ma ye, na ewudwazo kenle ne magua ye nyunlu nyiane aze, nəhale nu, Wəmə embu wə ewəke zo.
196. Zəhane ati, be Awulae diele be nzelélé, na əzəle be ke, Menrema awie ko biala egyma məə yeli la enreye mgbane, se ole nrenya O! anzee raale O! bele menli ko. Zəhane ati menli məə edu adenle evi be azua zo na bevoa be bevi be aako nu na Beye be atee-te wə me adenle nu, na be hə konle me ti na behu be la, nəhale nu, Mebaye Etane biala mə beye la mavi bənwo zo, na mebama be ahə adola məə azudenle wowə nu la anu. Əle ahatuale məə bəbanyia ye məə əvi be Nyamenle eke ne a, na Nyamenle eke yee ahatuale kpa-le wə a.

(SUURATU - AALI IMRAAN 3 :  
191-196)

وَكَفِرُوا مَعَ الْأَبْرَارِ ﴿١٩١﴾

رَبَّنَا وَإِنَّا مَا وَعَدْنَا عَلَى رُسُلِكَ وَلَا نَخْرُنَا يَوْمَ

الْقِيَمَةِ إِنَّكَ لَا تُخْلِفُ لِلْيَعَادَ ﴿١٩٢﴾

فَاسْتَجَابَ لَهُمْ رَبُّهُمْ أَنِّي لَا أُضِيعُ عَمَلَ  
عَمَلٍ مِنْكُمْ مِنْ ذَكَرٍ أَوْ أُنْثَى بَعْضُكُمْ مِنْ بَعْضٍ  
فَالَّذِينَ هَا جَرُوا وَأَخْرَجُوا مِنْ دِيَرِهِمْ وَأَوْدُوا  
فِي سَكِيلٍ وَفَتَلُوا وَفَتَلُوا لَا كَفَرَنَ عَنْهُمْ  
سَيِّئَاتِهِمْ وَلَا دُخْلَنَهُمْ جَنَّاتٍ بَخْرِي مِنْ  
حَمَّامًا أَلَّا نَهْرُنَّوْا بَأَمْنٍ عِنْدَ اللَّهِ وَاللَّهُ عِنْدَهُ  
حُسْنُ الشَّوَّابِ ﴿١٩٣﴾ آل عمران: 191 - 196

20. MGBAKYELEΞ NGYIKYINGYIKYI MGW KOLAN  
 NWANZANWANZA NE ANU CM CCM ESUKOA  
 A ҪOKOLA ҪKA ETI ANU NDENDE LA

---

1. Nyamenle Dovole, Anwunvonezele-nli ne duma nu.
2. Na døne-nna meke ne.
3. Nøhale nu, dasanli wø eminlile nu.
4. Gyesø menli mao elie eli, na be ebela ne le kpale la, na betu folø wø kpale nwo na eza betu folø wø abotane ezile nwo la.  
 (SUURATUL-ASR 103 - 1-4)
1. Nyamenle Dovole, Anwunvonezele-nli ne duma nu.
2. Ka ye ke, O! tiavole ma,
3. Debie mao belesonle be la menrezonle bie.
4. Ye be dabe noko benrezonle mao medame noko mele sonle la.
5. Ye te mao meke bie meba zonle mao belesonle la ①.
6. Ye bedabø noko benrezonle mao mele sonle la.
7. Be Ezonløle Edee ngome yee medame noko me ezonløle edee ngome.

(SUURATUL-KAAFIRUUN 109; 1-7)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ①

وَالْعَصْرِ ②

إِنَّ الْإِنْسَنَ لَفِي خُرُقٍ ③  
 إِلَّا الَّذِينَ آمَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَاصَوْا ④

بِالْحَقِّ وَتَوَاصَوْا بِالْأَصْبَرِ ⑤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ⑥

قُلْ يَا أَيُّهَا الْكَافِرُونَ ⑦

لَا أَعْبُدُ مَا تَعْبُدُونَ ⑧

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ⑨

وَلَا أَنَا عَابِدُ مَا تَعْبُدُ ⑩

وَلَا أَنْتُمْ عَابِدُونَ مَا أَعْبُدُ ⑪

لَكُمْ دِينُكُمْ وَلِي دِينِ ⑫

الْكُفَّارُونَ ١ - ٧

1. Nyamenle Dovole, Anwunvonezele nli ne duma nu.
2. Mekē mō Nyamenle moale ne bara nee ye konim ne.
3. Ebanwu ye ke, menli dəənwo bara Ezonlobe ne anu ekpunli-ekpuni.
4. Fa wō Nyamenle ayele eyele ne kpogya ye duma ne zo na kponde Etane fakyē fii ye eke, nəhale nu, əle dievole əma anlu-benwo ma.

(SUURATUN-NAASR 110: 1-4)

1. Nyamenle Dovole Anwunvonezele-nli ne duma nu.
2. Ka ye ke, Əle Nyamenle kokye.
3. Nyamenle mō əngyia awie moale na awie ko biala hyia ye moale.
4. Ənnwo Yee bannwo Ye.
5. Na awie biala ənee eke ne mō le ke ədaye a.

(SUURATUL-IKHLAAS 112: 1-5)

1. Nyamenle Dovole - Anwunvonezele nli ne duma nu.
2. Ka ye ke, Mekpondé nrandi-feabele wəə alee-bahye awulæne eke.
3. Mavi etane mō yebə la anwo.
4. Mavi aledwole nu etane nwo.
5. Mavi etane mō bie mə twehwe ba begonwo mə anwo zo la.
6. Mavi etani mō anyebolo sonla twehwe ba wō mekē mō əbanwu awie debie la.

(SUURATUL-FALAK 113 : 1-6)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾  
إِذَا جَاءَهُ نَصْرٌ مِّنَ اللَّهِ وَالْفَتْحُ ﴿٢﴾  
وَرَأَيْتَ النَّاسَ يَدْخُلُونَ فِي دِينِ اللَّهِ  
أَفَوْجًا ﴿٣﴾  
فَسَيِّدُ الْمُحَمَّدِ رَبُّكَ وَآسْتَغْفِرُهُ إِنَّمَا كَانَ  
تَوَابًا ﴿٤﴾  
النصر: ١ - ٤

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾  
قُلْ هُوَ اللَّهُ أَحَدٌ ﴿٢﴾  
الله أَكْمَدُ ﴿٣﴾  
لَمْ يَكِلْ وَلَمْ يُؤْكَدْ ﴿٤﴾  
وَلَمْ يَكُنْ لِّلَّهِ كُفُواً أَحَدٌ ﴿٥﴾  
الإخلاص: ١ - ٥

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ﴿١﴾  
قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْفَلَقِ ﴿٢﴾  
مِنْ شَرِّ مَا خَلَقَ ﴿٣﴾  
وَمِنْ شَرِّ غَاسِقٍ إِذَا وَقَبَ ﴿٤﴾  
وَمِنْ شَرِّ الْفَتَّثَتِ فِي الْعُقَدِ ﴿٥﴾  
وَمِنْ شَرِّ حَاسِدٍ إِذَا حَسَدَ ﴿٦﴾  
الفلق: ١ - ٦

1. Nyamenle Dovole Anwunvone zele nli ne duma nu.
2. Ka ye ke, Mekponde nrandi-feabele woo alasama Awulae ne eke.
3. Alasama Belemgbunli ne eke.
4. Alasama Nyamenle ne eke.
5. Mavi etane moe abonsame twe-hwe ba la.
6. Moa oka ye betee equa menli ahonle nu la.
7. Mavi menli moe le dibel (Gyin) nee menli moe le kwahwea bane la anwo.

(SUURATUN-NAAS 114: 1-7)

بِسْمِ اللَّهِ الرَّحْمَنِ الرَّحِيمِ ۖ

قُلْ أَعُوذُ بِرَبِّ الْكَافِرِينَ ۚ

مَلَكِ الْكَافِرِينَ ۚ

إِلَهِ الْكَافِرِينَ ۚ

مِنْ شَرِّ الْوَسْوَاسِ الْخَنَّابِ ۚ

الَّذِي يُوَسْوِسُ فِي صُدُورِ الْكَافِرِينَ ۚ

مِنَ الْجِنَّةِ وَالْكَافِرِينَ ۚ

الناس: ۱ - ۷